



YAMAHA CDM-900

110-Disc CD Changer

Changeur 110 Disques

OWNER'S MANUAL

FEATURES

- 110-Disc Auto-changer
- Random Access Programmable Play
- Random-Sequence Play
- Single Track/Entire Disc/All Discs Repeat Play
- Album/Artist Name Filing Capability
- Favorite Tracks on Each Disc Filing Capability
- 220-Disc Relay Play by Connecting Two CDM-900s
- Group Play
- CD TEXT Compatibility
- Disc Search Using CD TEXT
- Index Search
- Full Operation Remote Control
- Optical Digital Output
- Timer Play Option

CONTENTS

Safety Instructions	1
Connections	2
Identification of Components	3
Inserting CDs	5
Basic Operation	6
Random-Sequence Play	9
Repeat Play	10
Program Play	11
Group Play	13
Index Search	15
Intro Scan	15
Disc Filing	16
Relay Play	19
Timer Play	20
Notes About the Remote Control Transmitter	21
CD Preventive Care	21
Troubleshooting	22
Specifications	23

MODE D'EMPLOI



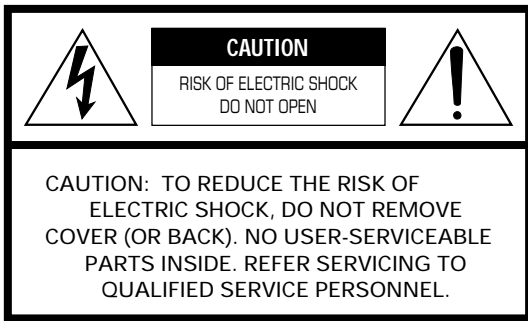
CARACTERISTIQUES

- Changeur automatique pour 110 disques
- Lecture aléatoire programmable
- Lecture aléatoire
- Lecture répétée de plage unique/disque entier/ tous les disques
- Mémorisation du titre d'album/nom d'artiste
- Fonction de sélection des plages préférées sur chaque disque
- Lecture en relais de 220 disques en raccordant deux CDM-900
- Lecture de groupe
- Compatible avec les disques CD TEXT
- Recherche de disque à l'aide de CD TEXT
- Recherche d'index
- Télécommande toutes opérations
- Sortie numérique optique
- Option de lecture par programmeur

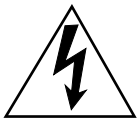
CONTENTS

Attention	1
Raccordement	2
Identification des composants	3
Introduction de disques compacts	5
Opérations de base	6
Lecture aléatoire	9
Lecture répétée	10
Lecture programmée	11
Lecture de groupe	13
Recherche d'index	15
Balayage des intros	15
Mémorisation des disques	16
Lecture en relais	19
Lecture commandée par programmeur	20
Remarques sur la télécommande	21
Remarques sur la manipulation des disques compacts	21
Dépannage	22
Spécifications	23

SAFETY INSTRUCTIONS



• Explanation of Graphical Symbols



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert you to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert you to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.

IMPORTANT!
Please record the serial number of this unit in the space below.

Model:
Serial No.:

The serial number is located on the rear of the unit. Retain this Owner's Manual in a safe place for future reference.

- 1 Read Instructions – All the safety and operating instructions should be read before the unit is operated.
- 2 Retain Instructions – The safety and operating instructions should be retained for future reference.
- 3 Heed Warnings – All warnings on the unit and in the operating instructions should be adhered to.
- 4 Follow Instructions – All operating and other instructions should be followed.
- 5 Water and Moisture – The unit should not be used near water – for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, etc.
- 6 Carts and Stands – The unit should be used only with a cart or stand that is recommended by the manufacturer.

6A A unit and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the unit and cart combination to overturn.



- 7 Wall or Ceiling Mounting – The unit should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
- 8 Ventilation – The unit should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the unit should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface, that may block the ventilation openings; or placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
- 9 Heat – The unit should be situated away from heat sources such as radiators, stoves, or other appliances that produce heat.
- 10 Power Sources – The unit should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the unit.
- 11 Power-Cord Protection – Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the unit.
- 12 Cleaning – The unit should be cleaned only as recommended by the manufacturer.
- 13 Nonuse Periods – The power cord of the unit should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.
- 14 Object and Liquid Entry – Care should be taken so that objects do not fall into and liquids are not spilled into the inside of the unit.
- 15 Damage Requiring Service – The unit should be serviced by qualified service personnel when:
 - A. The power-supply cord or the plug has been damaged; or
 - B. Objects have fallen, or liquid has been spilled into the unit; or
 - C. The unit has been exposed to rain; or
 - D. The unit does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or
 - E. The unit has been dropped, or the cabinet damaged.
- 16 Servicing – The user should not attempt to service the unit beyond those means described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.
- 17 Power Lines – An outdoor antenna should be located away from power lines.
- 18 Grounding or Polarization – Precautions should be taken so that the grounding or polarization is not defeated.

FCC INFORMATION (for US customers only)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices.

This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices.

Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to coaxial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Electronics Corp., U.S.A. 6660 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA 90620.

The above statements apply **ONLY** to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

We Want You Listening For A Lifetime

YAMAHA and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group want you to get the most out of your equipment by playing it at a safe level. One that lets the sound come through loud and clear without annoying blaring or distortion – and, most importantly, without affecting your sensitive hearing. Since hearing damage from loud sounds is often undetectable until it is too late, YAMAHA and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group recommend you to avoid prolonged exposure from excessive volume levels.



For U.K. customers

If the socket outlets in the home are not suitable for the plug supplied with this appliance, it should be cut off and an appropriate 3 pin plug fitted. For details, refer to the instructions described below.

Note: The plug severed from the mains lead must be destroyed, as a plug with bared flexible cord is hazardous if engaged in a live socket outlet.

SPECIAL INSTRUCTIONS FOR U.K. MODEL

IMPORTANT:

The wire in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

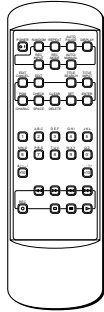
Blue: NEUTRAL
Brown: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows: The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK. The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED. Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

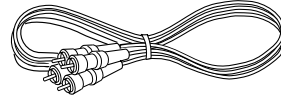
SUPPLIED ACCESSORIES
ACCESSOIRES FOURNIS

- After unpacking, check that the following parts are contained.
- Après le déballage, vérifier que les pièces suivantes sont incluses.

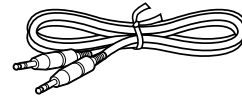
- Remote control transmitter
- Télécommande



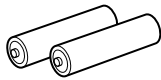
- Audio connecting cable
- Câbles de connexion audio



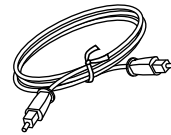
- System cable
- Câble système



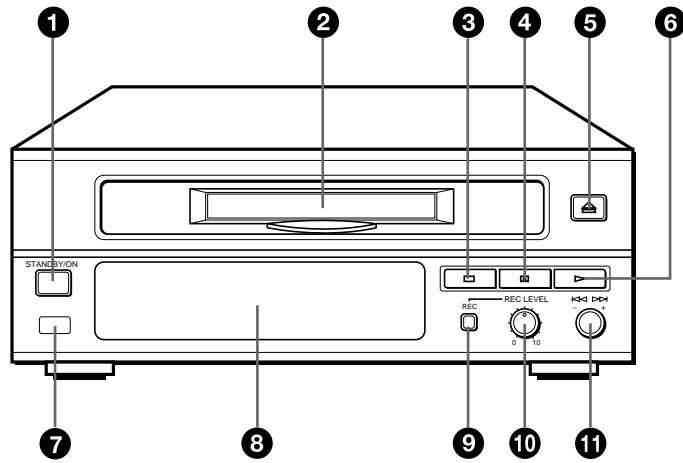
- Batteries (size AAA, UM/SEM-4, R7, HP-8)
- Piles (format AAA, UM/SEM-4, R7, HP-8)



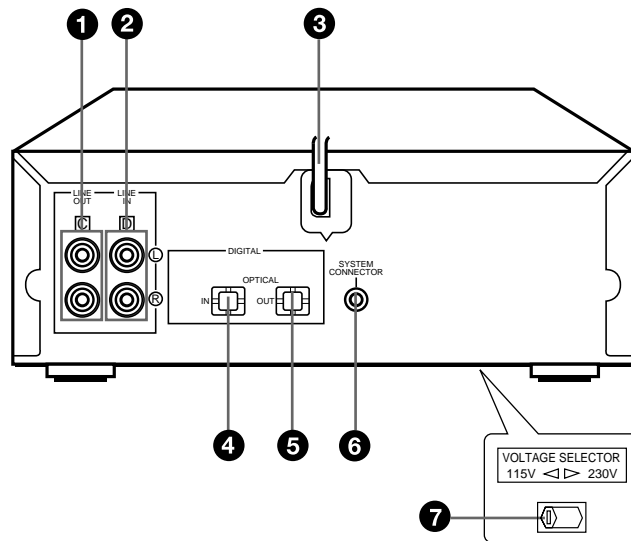
- Optical fiber cable
- Câble de fibres optiques



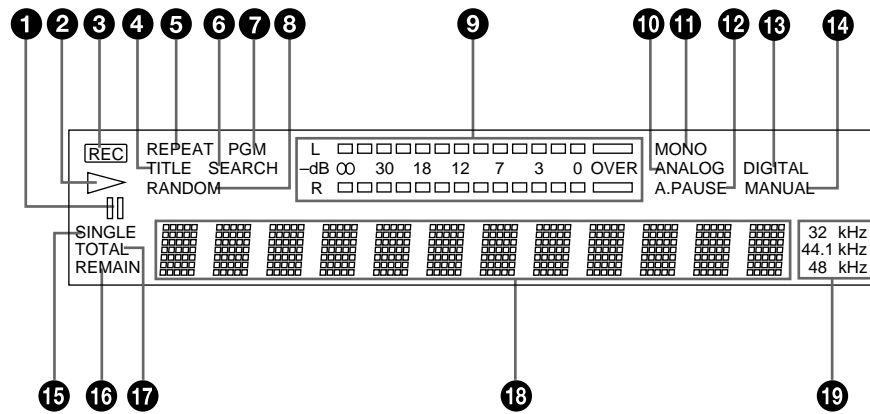
**FRONT PANEL
PANNEAU FRONTAL**



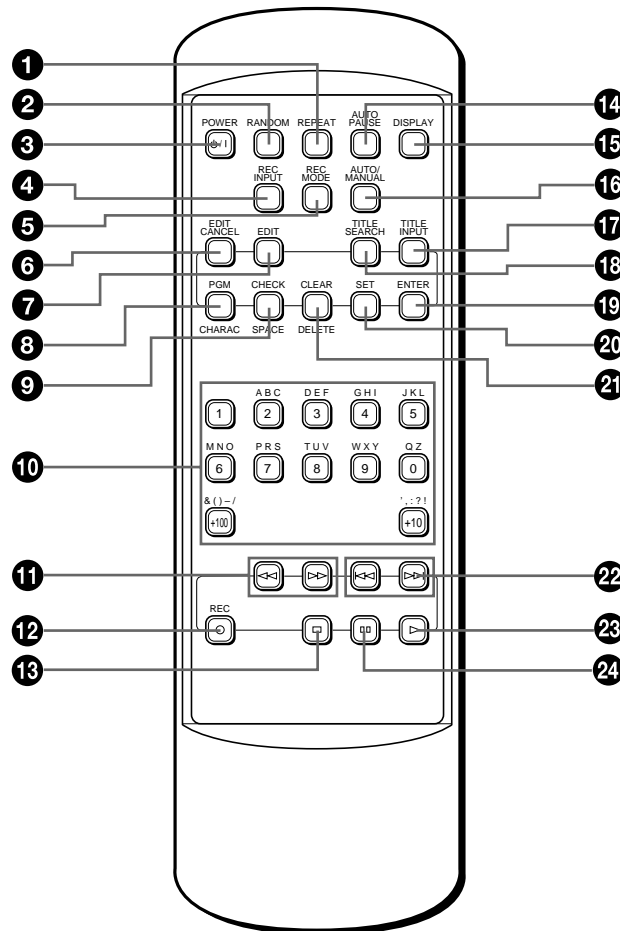
**REAR PANEL
PANNEAU ARRIERE**



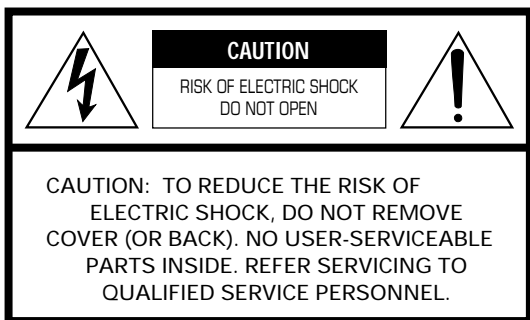
**DISPLAY
PANNEAU D’AFFICHAGE**



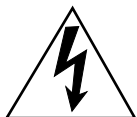
**REMOTE CONTROL TRANSMITTER
TELECOMMANDE**



SAFETY INSTRUCTIONS



• Explanation of Graphical Symbols



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert you to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert you to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



- 1 Read Instructions – All the safety and operating instructions should be read before the unit is operated.
- 2 Retain Instructions – The safety and operating instructions should be retained for future reference.
- 3 Heed Warnings – All warnings on the unit and in the operating instructions should be adhered to.
- 4 Follow Instructions – All operating and other instructions should be followed.
- 5 Water and Moisture – The unit should not be used near water – for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, etc.
- 6 Carts and Stands – The unit should be used only with a cart or stand that is recommended by the manufacturer.
- 6A A unit and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the unit and cart combination to overturn.
- 7 Wall or Ceiling Mounting – The unit should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
- 8 Ventilation – The unit should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the unit should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface, that may block the ventilation openings; or placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
- 9 Heat – The unit should be situated away from heat sources such as radiators, stoves, or other appliances that produce heat.



- 10 Power Sources – The unit should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the unit.
- 11 Power-Cord Protection – Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the unit.
- 12 Cleaning – The unit should be cleaned only as recommended by the manufacturer.
- 13 Nonuse Periods – The power cord of the unit should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.
- 14 Object and Liquid Entry – Care should be taken so that objects do not fall into and liquids are not spilled into the inside of the unit.
- 15 Damage Requiring Service – The unit should be serviced by qualified service personnel when:
 - A. The power-supply cord or the plug has been damaged; or
 - B. Objects have fallen, or liquid has been spilled into the unit; or
 - C. The unit has been exposed to rain; or
 - D. The unit does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or
 - E. The unit has been dropped, or the cabinet damaged.
- 16 Servicing – The user should not attempt to service the unit beyond those means described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.
- 17 Power Lines – An outdoor antenna should be located away from power lines.
- 18 Grounding or Polarization – Precautions should be taken so that the grounding or polarization is not defeated.

We Want You Listening For A Lifetime

YAMAHA and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group want you to get the most out of your equipment by playing it at a safe level. One that lets the sound come through loud and clear without annoying blaring or distortion – and, most importantly, without affecting your sensitive hearing. Since hearing damage from loud sounds is often undetectable until it is too late, YAMAHA and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group recommend you to avoid prolonged exposure from excessive volume levels.



IMPORTANT!

Please record the serial number of this unit in the space below.

Model:
Serial No.:

The serial number is located on the rear of the unit. Retain this Owner's Manual in a safe place for future reference.

CAUTION: READ THIS BEFORE OPERATING YOUR UNIT

- 1 To ensure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.
- 2 Install your unit in a cool, dry, clean place, and in a horizontal and stable position – away from windows, heat sources, vibration, dust, moisture, or cold. To avoid humming sounds, locate the unit away from other electrical appliances, motors, and transformers. To prevent fire or electrical shock, do not expose to rain and water.
- 3 Do not operate the unit upside-down. It may overheat, possibly causing damage.
- 4 Do not put anything other than discs in the unit. If any foreign object should fall into the unit, contact your dealer.
- 5 Do not use force on switches, knobs or cords.
- 6 Do not clean the unit with chemical solvents; this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
- 7 Be sure to read the “TROUBLESHOOTING” section on common operating errors before concluding that your unit is faulty.
- 8 Do not place another component on top of this unit, as damage or discoloration on the surface of the unit may result.
- 9 To prevent damage by lightning, disconnect the power cord from the AC outlet during an electrical storm.
- 10 When disconnecting the power cord from the AC outlet, grasp the plug; do not pull the cord.

This unit is not disconnected from the AC power source as long as it is connected to the wall outlet, even if this unit itself is turned off. This state is called the standby mode. In this state, this unit is designed to consume a very small quantity of power.

CAUTION FOR CARRYING THIS UNIT

When you carry the unit:

- 1 Press **STANDBY/ON** and make sure “**STANDBY**” disappears from the display
- 2 Remove all CDs from the unit.
- 3 Disconnect the power cord from the AC outlet.

WARNING

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

DANGER

Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated.
Avoid direct exposure to beam.

CAUTION (FOR CANADA MODEL)

TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT AND FULLY INSERT.

FOR CANADIAN CUSTOMER

THIS CLASS B DIGITAL APPARATUS MEETS ALL REQUIREMENTS OF THE CANADIAN INTERFERENCE-CAUSING EQUIPMENT REGULATIONS.

As the laser beam used in this compact disc player is harmful to the eyes, do not attempt to disassemble the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

To avoid electrical shock, do not open the unit. Refer servicing to qualified personnel only.

DANGER: The use of optical instrument with this product will increase eye hazard.

Laser Diode Properties

- Material: GaAlAs
- Wavelength: 780 nm
- Emission Duration: continuous
- Laser Output: max. 44.6 μ W*

* This output is the value measured at a distance of about 200 mm from the objective lens surface on the Optical Pick-up Block.

FCC INFORMATION (for US customers only)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. **IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. **NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class “B” digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices.

This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices.

Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit “OFF” and “ON”, please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

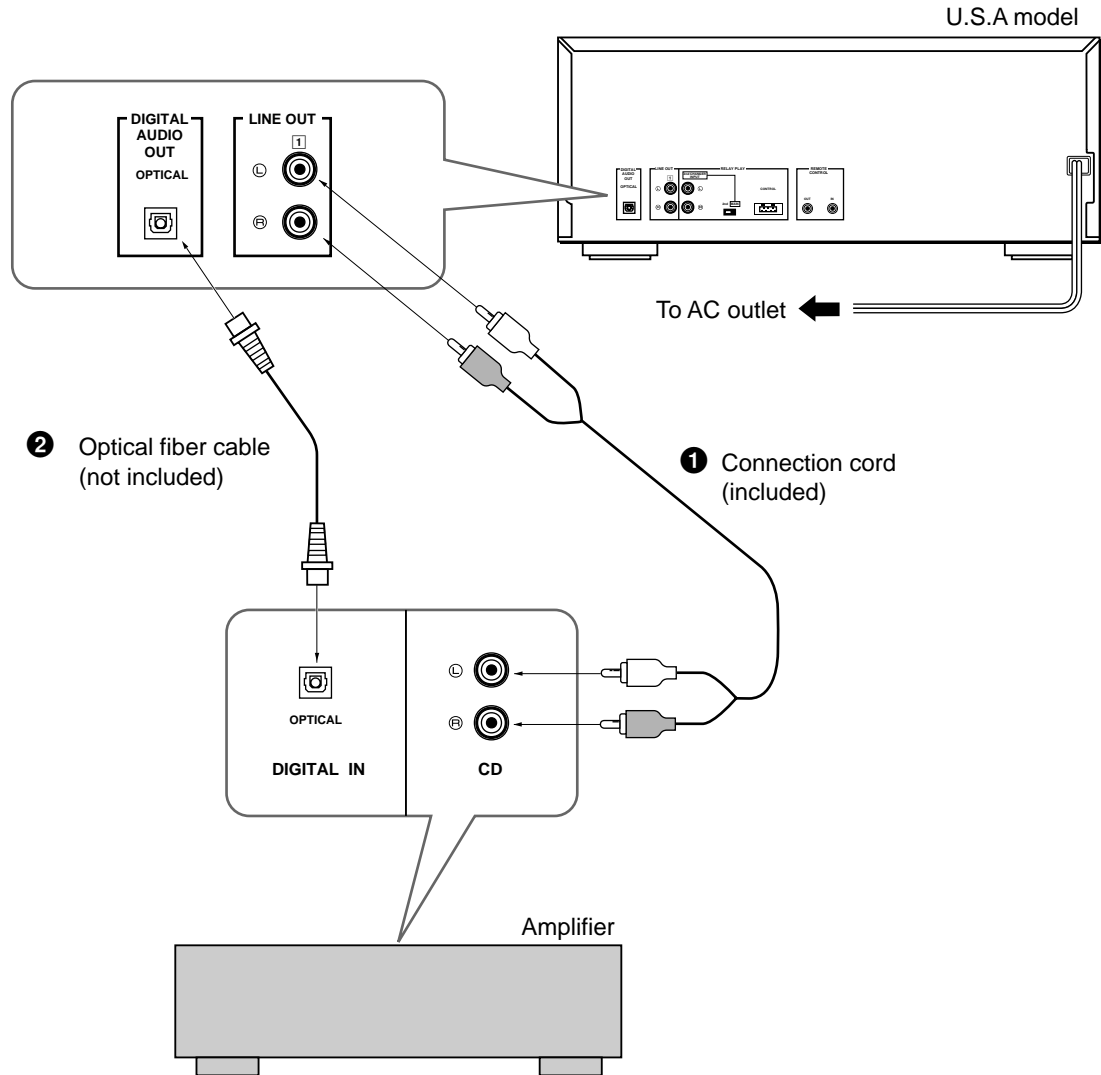
In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to coaxial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Electronics Corp., U.S.A. 6660 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA 90620.

The above statements apply **ONLY** to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

CONNECTIONS

- **Never plug in this unit or other components until all connections are completed.**
- Connections should be made to the correct input terminals of the amplifier or other components.
- To connect another unit for relay play, see page 19.
- If the placement of this unit creates interference (noise) in other equipment, such as a tuner, relocate this unit away from the affected equipment.



To connect this unit to your amplifier, choose one of the following procedures:

1 When the LINE OUT (analog) terminals of this unit are used

- Be sure that the left ("L") and right ("R") LINE OUT terminals are connected to the corresponding (left and right) terminals of the amplifier or other component.
- Connect the "LINE OUT" terminals to the "CD" (or "AUX") terminals of the amplifier. If the amplifier does not have such terminals, use the "TAPE PB" terminals. For additional details concerning these connections, refer to the operation instructions of the amplifier being used.
- The LINE OUT terminals of this unit are numbered 1. When connecting this unit with a YAMAHA amplifier or receiver whose terminals on the rear panel are numbered as 1, 2, 3, etc., connect the LINE OUT terminals of this unit to the input terminals numbered 1 on the rear panel of the amplifier or receiver.

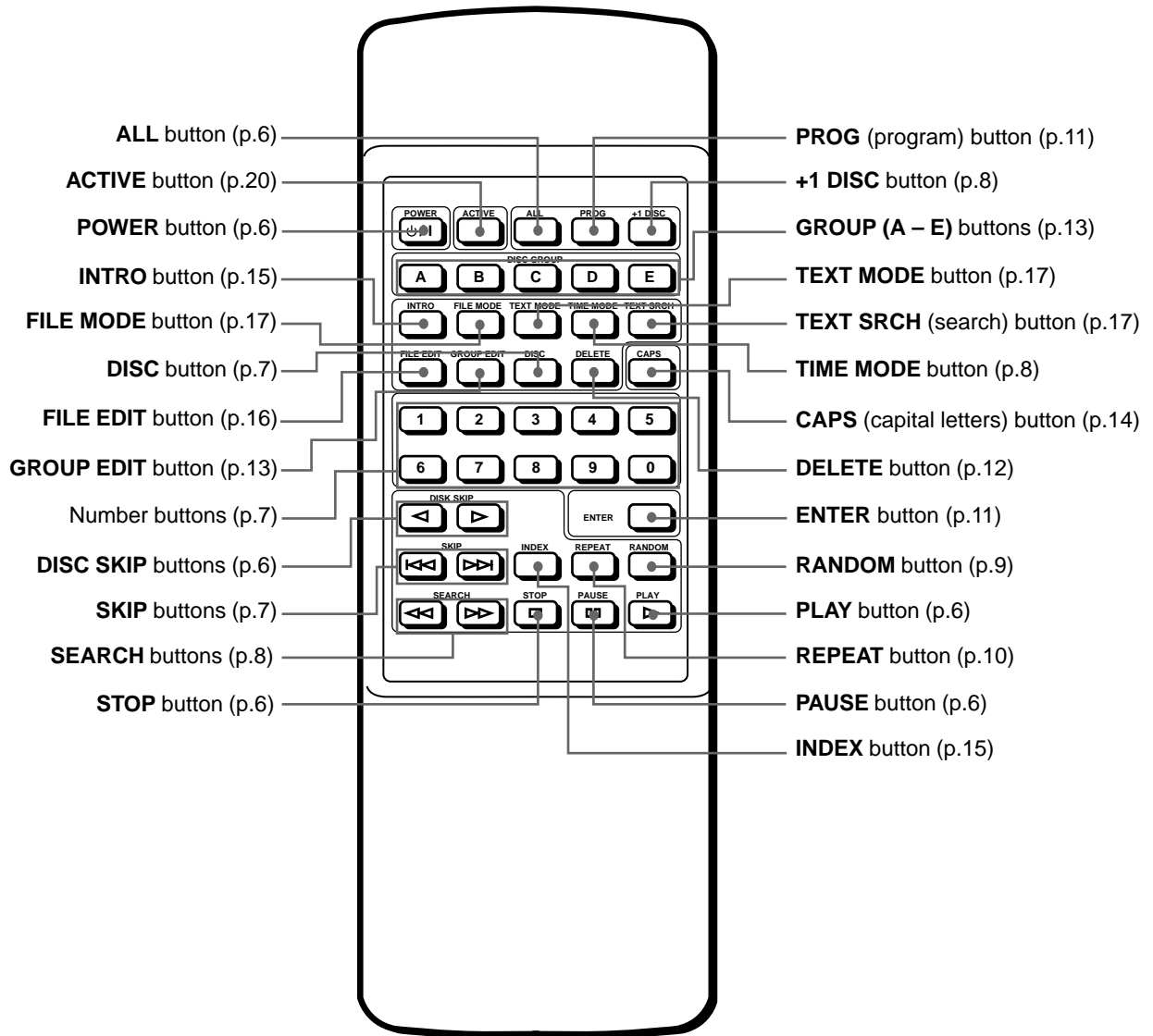
2 When the DIGITAL OUT terminal of this unit is used

This unit has a DIGITAL OUT (OPTICAL) terminal on the rear panel.

- Before using the terminal on the rear panel, remove the terminal's cover.
- Make the connection from the terminal to the optical input terminal of an amplifier or other digital audio component by using a commercially available optical fiber cable.
 - * Use an optical fiber cable that conforms to EIAJ standards. Other cables might not function correctly.
- Be sure to replace the terminal's cover when the terminal on the rear panel is not being used, in order to protect from dust.
- The terminal can also be connected to the optical input terminal of a DAT (Digital Audio Tape) deck or MD (Mini Disc) deck, etc., to record a CD directly.
- The output level of this terminal is not variable.

IDENTIFICATION OF COMPONENTS

REMOTE CONTROL TRANSMITTER



* This manual describes how to operate this unit by using the remote control transmitter. To operate this unit from the front panel, use the corresponding buttons on the front panel (see page 4).

For Custom Installer

For U.S.A., Canada and Australia models only

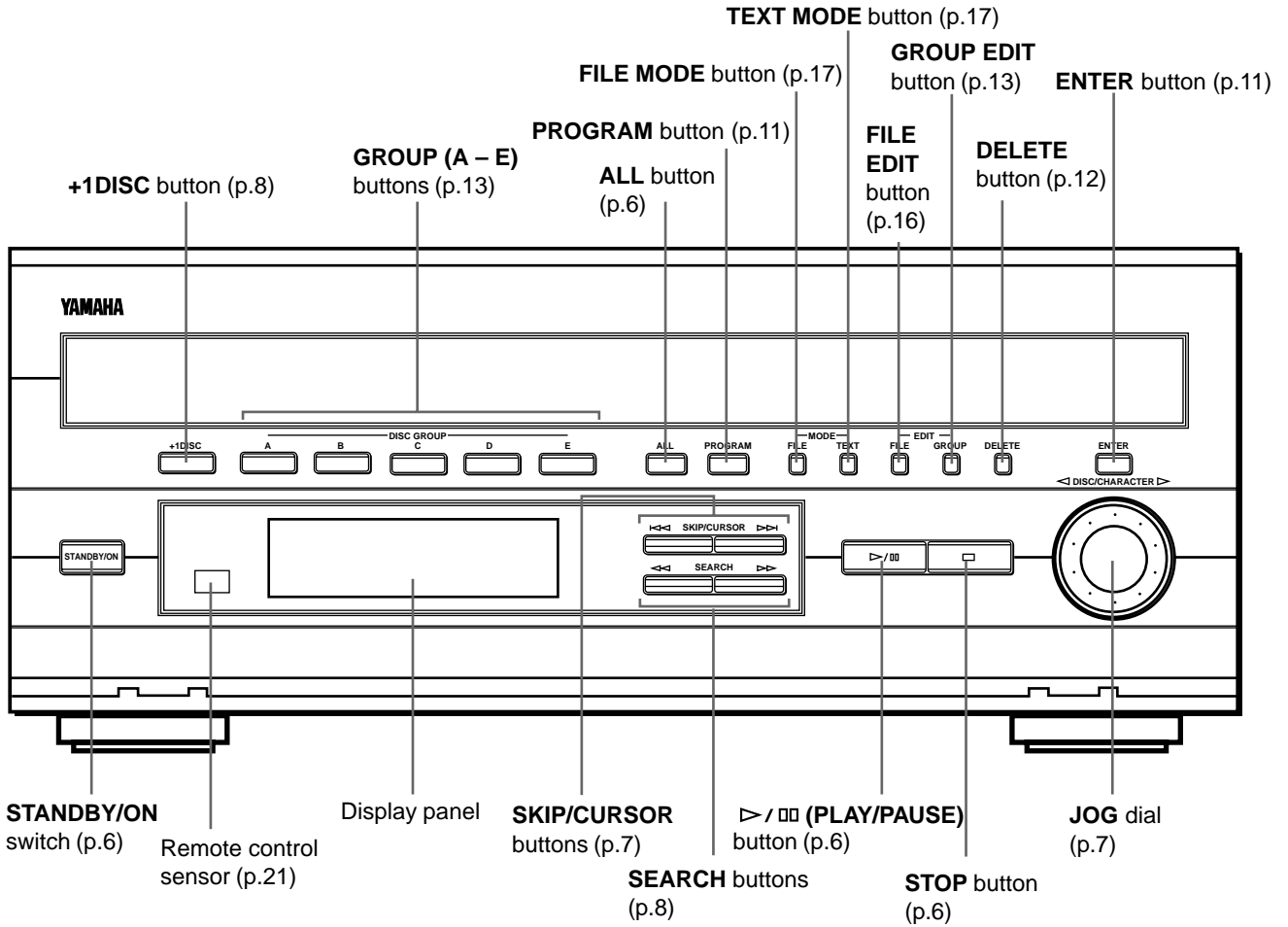
REMOTE CONTROL (IN, OUT) terminals

These terminals are used for custom installation system. When this unit is connected to the components for custom installation system, you can operate this unit with the system remote control.

Connect the **REMOTE CONTROL IN** terminal of this unit to the output terminal of the central controller for custom installation system.

By connection the **REMOTE CONTROL OUT** terminal of this unit to the REMOTE CONTROL IN terminal of the other component, you can also operate the component with the system remote control. In this way, up to 6 components can be connected in series.

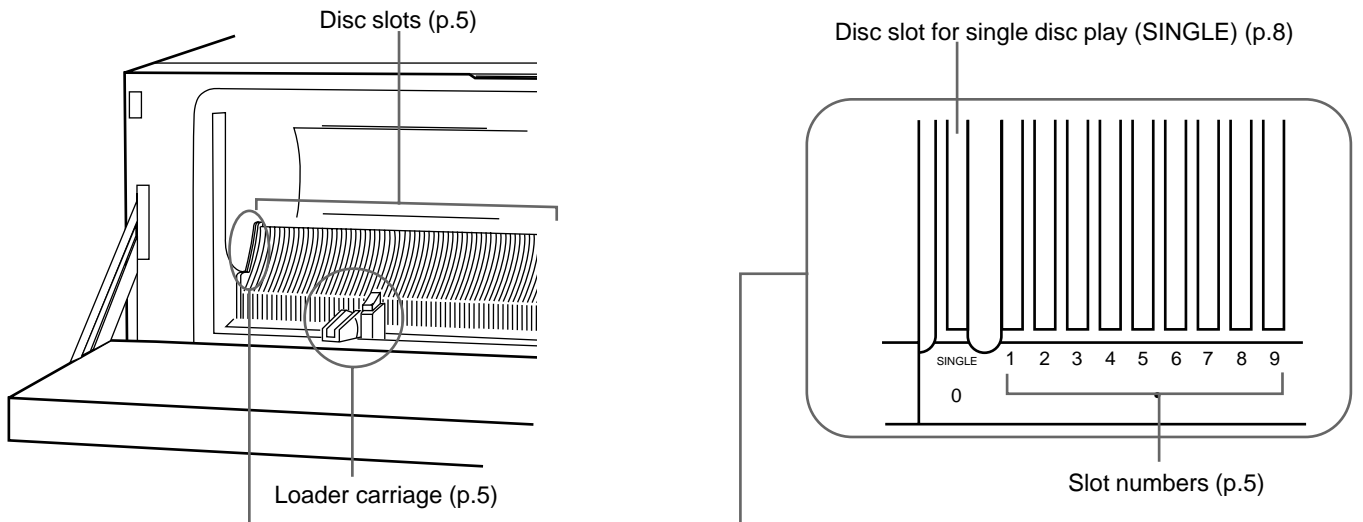
FRONT PANEL



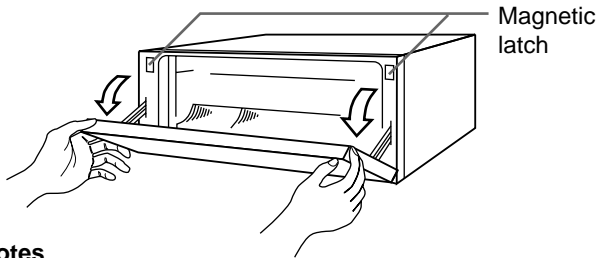
* The **PLAY/PAUSE** button on the front panel has the functions of both the **PLAY** button and the **PAUSE** button on the remote control transmitter.

DISC SLOT SECTION

For an explanation on how to open the front panel, see page 5.



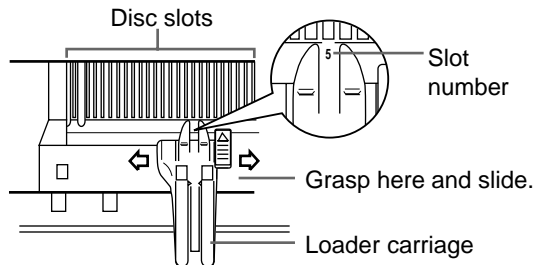
- 1** Open the front panel, by pulling gently from both ends.



Notes

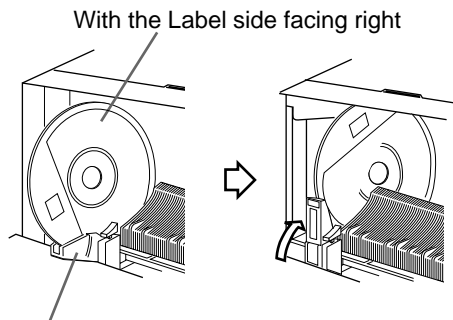
- Except when inserting or removing discs, keep your hands out of the unit while the front panel is open. You could be injured if your hands could become entangled in the internal mechanism.
- Keep cassette tapes, video cassettes, or floppy discs away from the magnetic latches.

- 2** Slide the loader carriage to the desired slot number to insert a disc.



Slot No. 0 (SINGLE) is reserved for single disc play mode.

- 3** Set the disc on the loader and flip the loader upwards.

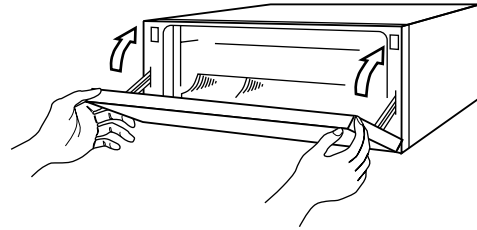


Flip this part upward.

Notes

- Do not use 8-cm (3-inch) CDs. Even if you use the expander rings, the unit could be damaged.
- Do not put anything other than discs in the unit.

- 4** Close the front panel gently.



Note

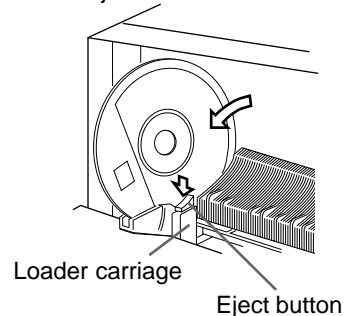
- If you leave the front panel open while a disc is in play, when the disc is over, the unit will stop.

To remove discs

- 1** Open the front panel.

- 2** Slide the loader carriage to the slot of the disc you want to remove.

- 3** Press the eject button on the loader carriage.



CAUTION FOR CARRYING THIS UNIT

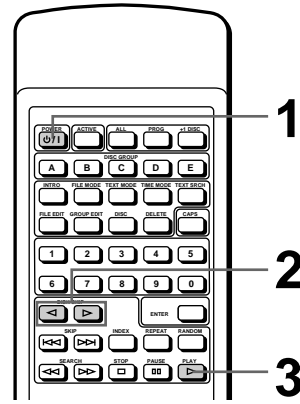
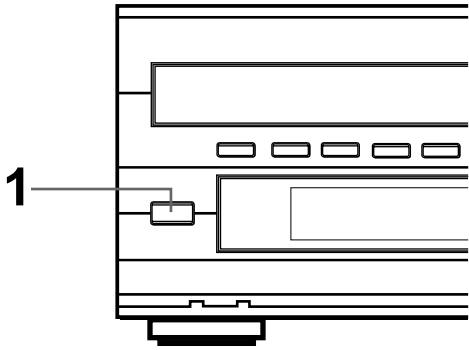
When you carry the unit:

- 1 Press **STANDBY/ON** and make sure "STANDBY" disappears from the display.
- 2 Remove all CDs from the unit.
- 3 Disconnect the power cord from the AC outlet.

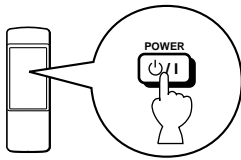
Notes

- You can insert and remove discs while playing a disc.
 - Do not set a disc in the slot of the disc being played (slot indicator flashes). The disc in play is returned to its slot when finished. If there is a disc in the slot of the disc at play, when the disc is finished, "TAKE OUT" appears in the display. Remove the disc from the currently playing disc's slot.
 - Sometimes the front panel cannot be opened while a disc is playing. In such case, wait a few moments or until the disc stops playing then try again.
- Insert the CD correctly and avoid abrupt eject button operation to prevent discs from popping out or falling into the unit during operation.

BASIC OPERATION

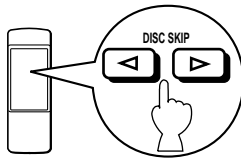


1 Turn the power on.

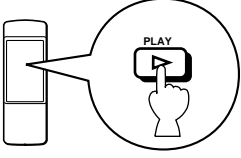


“DISC LOADING” appears in the display for a few seconds. Then, the disc number that was played most recently appears in the display.

2 Press **DISC SKIP** repeatedly until the desired disc number appears in the display.

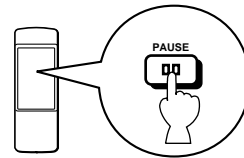


3



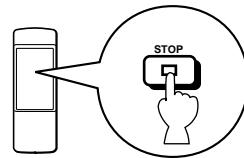
The unit plays all discs in the unit from the selected one.

To stop play temporarily



To resume play, press **PAUSE** again (or press **PLAY**).
* The \triangleright/\square button on the front panel can also be used to stop play temporarily or to resume play.

To stop play completely

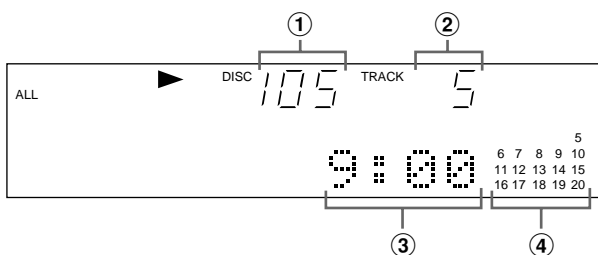


To turn off the unit (standby mode)
Press **POWER** again.

Note

- To play all the discs in the unit, make sure the “ALL” indicator appears in the display. If not, press **ALL**. In ALL play mode, the unit plays all the discs from the selected one. Empty disc slots are skipped.

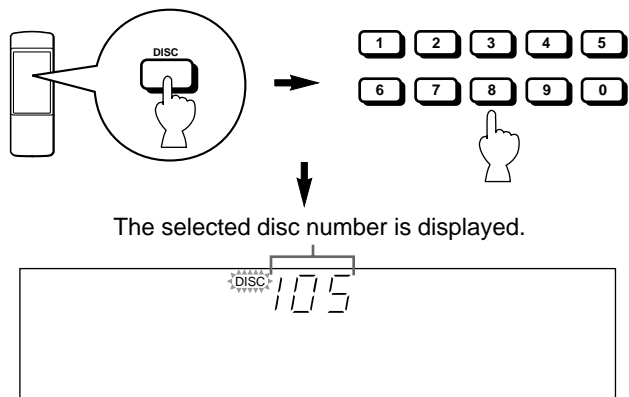
Display information during disc play



- Shows the disc number selected or being played.
- Shows the track number selected or being played.
- Shows the time. (Refer to “Selecting time displays” on page 8.)
- Shows the CD track numbers (up to 20). After each track is played, its corresponding number disappears so that remaining track numbers can be seen at a glance.

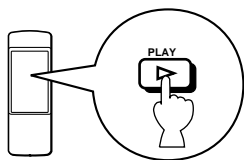
To play a specific disc

- 1 Press **DISC** and the number button of the desired disc.

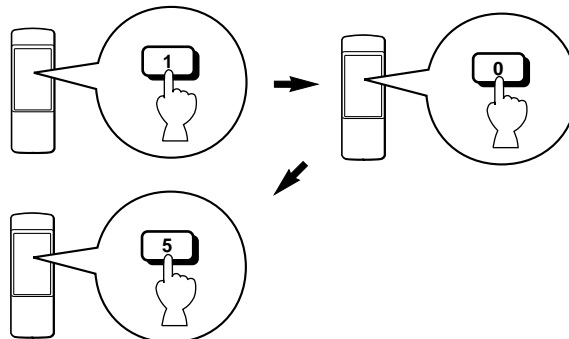


You can also select the disc with the JOG dial on the front panel. In this case, turn the JOG dial on the front panel until the desired disc number appears in the display.

- 2 Press **▶** to start play.



Example: To select disc 105, press 1, then 0, then 5.



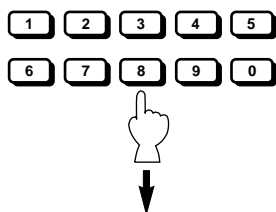
Note

- If there is no disc in the slot you select, the unit plays the disc in the next slot up which contains a disc.

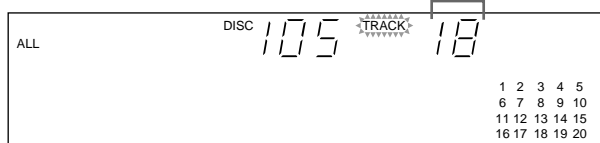
To play a specific track on the disc

DIRECT PLAY

- 1 Select a desired track using the number buttons.

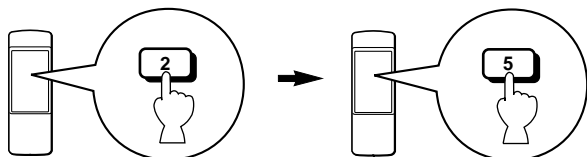


The selected track number is displayed.



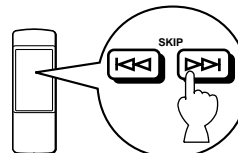
- 2 Press **▶** to start play.

Example: To select track 25, press 2, then 5.

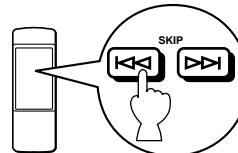


SKIP PLAY

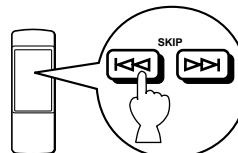
To skip to a succeeding track, press **SKIP ▶▶** once or repeatedly until the desired track number appears.



To skip to the beginning of the current track, press **SKIP ◀◀** once.



To skip to a preceding track, press **SKIP ◀◀** repeatedly until the desired track number appears.



Notes

- These operations can also be performed when the unit is in the pause or stop mode.
- If **SKIP** is pressed and held, the track number successively changes to higher numbers (or lower numbers).

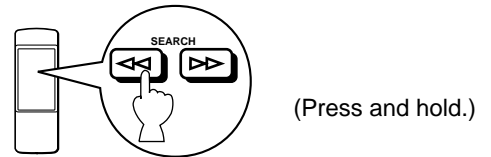
* If you enter a number that is higher than the last track number on the disc, the final track is played.

To advance or reverse play rapidly (MANUAL SEARCH)

To advance rapidly



To reverse rapidly

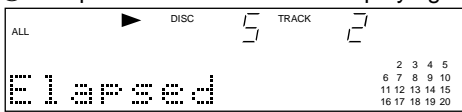


- The sound can be heard (although slightly garbled) during manual search in either direction. This is convenient for locating a precise position within a track, or for reviewing the contents quickly.
- Manual search can also be performed while disc play is paused, though no sound will be heard.

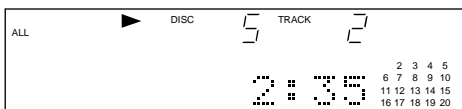
Selecting time displays

You can select any of the four time displays by pressing **TIME MODE**. Each time you press **TIME MODE**, the display changes as follows:

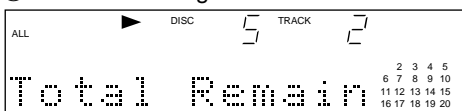
① Elapsed time of the track now playing



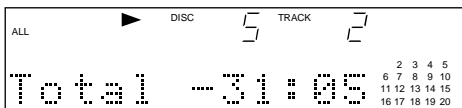
↓ after 2 seconds



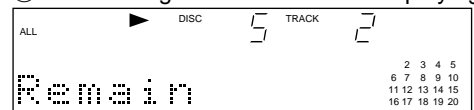
④ Total remaining time on the disc



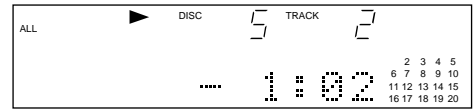
↓ after 2 seconds



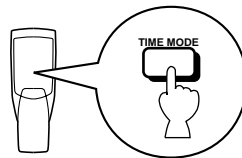
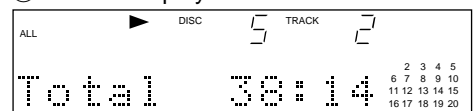
② Remaining time of the track now playing



↓ after 2 seconds



③ Total disc play time

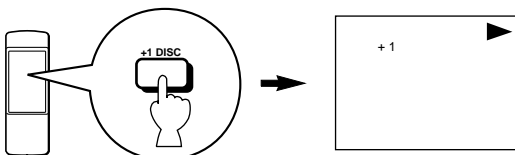


SINGLE DISC PLAY

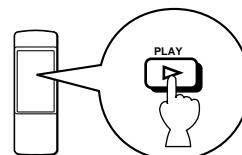
You can use the unit as a single CD player by using slot number 0 (SINGLE).

1 Insert a disc into slot number 0 (SINGLE) (see page 5).

2 Press **+1 DISC** so that "+1" appears in the display.



3



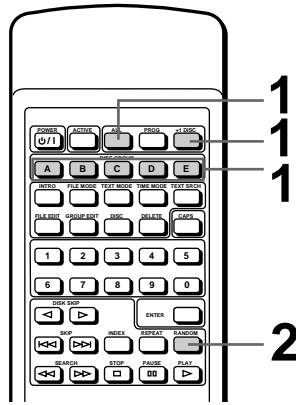
The unit stops automatically after finishing all the tracks of the disc in slot number 0.

Notes

- You can enjoy random-sequence play (see page 9) or repeat play (see page 10) in this mode.
- When you press **ALL** or **GROUP (A – E)** during single disc play mode, single disc play mode will be cancelled.

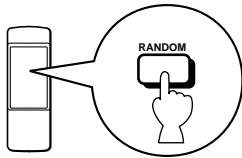
RANDOM-SEQUENCE PLAY

The unit can play all the tracks on a selected disc or on all discs in a random sequence selected by the unit's microcomputer.

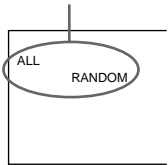


1 Press **+1 DISC**, **ALL**, or **GROUP** (see "GROUP PLAY" on page 13) to select the playing mode.

2 Press **RANDOM**.



The mode indicator you select appears



RANDOM appears in the display.

+1 DISC MODE

The unit plays all tracks on the current disc in random order.

ALL MODE

The unit plays all tracks on all discs in random order.

GROUP MODE

The unit plays all tracks on all the discs of the selected group in random order.

To cancel random-sequence play mode

Press **STOP** or **RANDOM**.

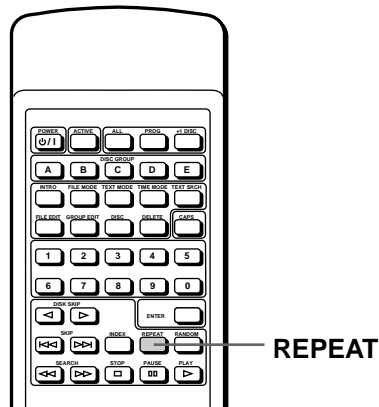
"RANDOM" disappears from the display.

Notes

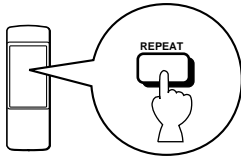
- This feature will not function during programming, or during programmed play.
- If **SKIP** $\triangleright\triangleright$ is pressed during random-sequence play, the next randomly programmed track will be played. If **SKIP** $\triangleleft\triangleleft$ is pressed, play will return to the beginning of the current track.
- Total remaining time on the disc will not be displayed during random-sequence play.

REPEAT PLAY

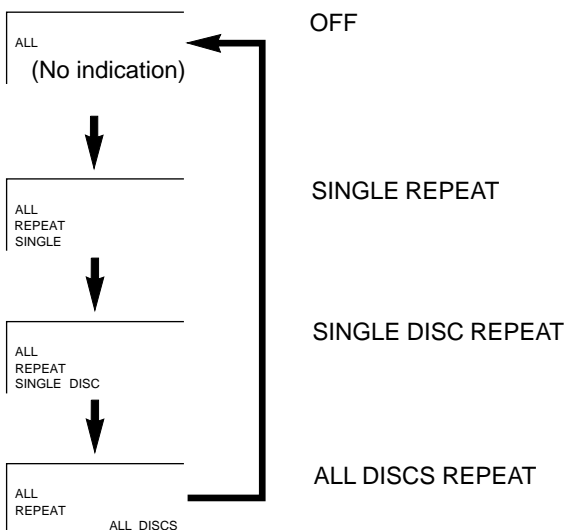
You can play any desired track or disc, or all discs repeatedly.



Press **REPEAT** to select the repeat mode.



Each time you press **REPEAT**, the display changes as follows:



SINGLE REPEAT

The current track is played repeatedly.

SINGLE DISC REPEAT

The current disc is played repeatedly.

- * In the random-sequence play mode, all randomly sequenced tracks are played repeatedly in the same order.
- * In the programmed-play mode, SINGLE DISC REPEAT play is not available.

ALL DISCS REPEAT

All tracks on all discs are played repeatedly.

- * In the programmed-play mode, all programmed tracks are played repeatedly.
- * In the group play mode, all tracks on all discs in the group you selected are played repeatedly.
- * In the random-sequence play mode, all randomly sequenced tracks on all discs are played repeatedly.
- * In the +1 DISC mode, ALL DISCS REPEAT play is not available.

To cancel repeat play mode

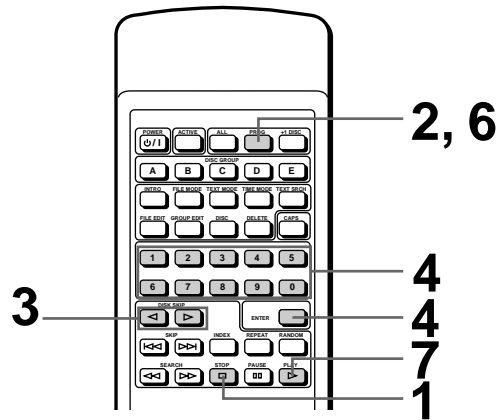
Press **REPEAT** successively until "REPEAT" disappears from the display.

Note

- When you turn the unit off during SINGLE DISC REPEAT or ALL DISCS REPEAT play mode, the next time you turn the unit on, the play mode will be restored.

PROGRAM PLAY

By creating a program, you can enjoy listening to your favorite discs or tracks in any desired order. As many as 40 steps can be programmed in sequence.



1 Stop the unit.

2 Press **PROG**.

3 Press **DISC SKIP** to select the disc number you want to program.

4 Press the number button of the desired track, then press **ENTER**.

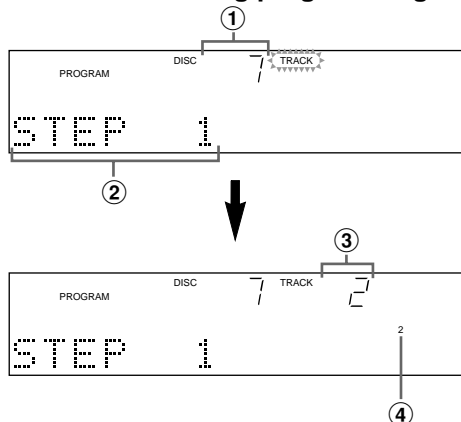
* You can program an entire disc as one step by pressing 0 ("AL" flashes in the display).

5 Repeat steps 3 to 4 to program more discs and tracks. You can select the same disc or track again.

6 Press **PROG** to exit the program input mode.

7

Display information during programming



- ① Shows the selected disc number.
- ② Shows the program number for the track to be entered next.
- ③ Shows the selected track number.
- ④ Shows the numbers of programmed tracks.

Notes

- When you change to program play mode from another play mode, press **STOP** and **PROG** ("PROGRAM" appears in the display), then press **PLAY** to start program play.
- To select a disc directly, press **DISC**, the number button of the desired disc and **ENTER**, or turn the JOG dial on the front panel in step 3 of the previous page.
- **SKIP** (**◀◀** and **▶▶**) can be used during program play to skip to tracks within the program.
- **SEARCH** (**◀◀** and **▶▶**) can be used during program play to search all tracks, including unprogrammed tracks.
- Even if you press **POWER** to turn the unit off, the programs you have set remain in the unit's memory.
- If you program a track that is not included in a disc, "ERROR" appears in the display.
- If you program an entire disc as one step, "1" appears in the display during program play.

To cancel program play mode

Press **ALL**, **+1 DISC**, or **GROUP (A – E)** during program play mode. Program play mode will be canceled.

To check program data

1. Press **STOP** to stop program play.
2. Press **PROG**.
3. Press **SKIP ▶▶** . Each time you press this button, the disc and track number and the program number are displayed in the order of the program. When you want to check the preceding disc or tracks, press **SKIP ◀◀** .

Note

- When you program an entire disc as one step, "AL" appears in the display when you press **SKIP** to check program data.

To change program data

1. Follow the preceding procedure described in "To check program data."
2. Display the disc or track number to be deleted or corrected by pressing **SKIP**.
3. Press **DISC SKIP** to select the desired disc and press the number button of the desired track you want to substitute for the one currently displayed.
(When you want to program an entire disc as one step, press 0 after pressing **DISC SKIP**.)
4. Press **ENTER**.
The previously programmed track or disc will be cleared from the memory and the new one will be programmed. If you want to delete the programmed track or disc currently displayed, press **DELETE** before pressing **ENTER**.
5. When you are finished, press **PROG** or **PLAY**.

Note

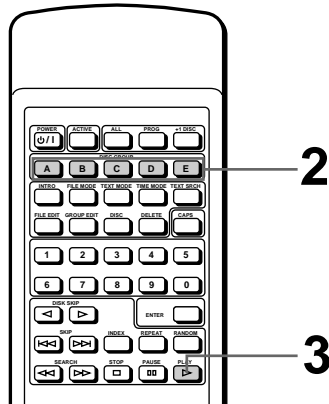
- When you program an entire disc as one step, "AL" appears in the display when you press **SKIP** to change program data.

To delete all program data

1. Follow of steps 1 and 2 of the procedure described in "To check program data."
2. Press and hold **DELETE** for more than 5 seconds.
3. "DELETE" appears for a moment, then "ALL DELETE" appears and the entire contents of memory is deleted.

GROUP PLAY

You can create and name up to 5 groups in which to categorize discs according to your preference (artists, music type, etc.) and enjoy any play mode within each group.

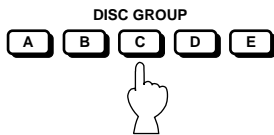


1 Insert discs into the slots of the group you want to create (see page 5). The pre-installed border numbers between each group are:

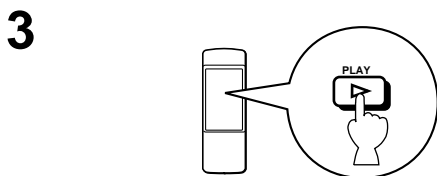
- Group A, from 1 to 20
- Group B, from 21 to 40
- Group C, from 41 to 60
- Group D, from 61 to 80
- Group E, from 81 to 110.

* You can change these border numbers (see this page).

2 Press **GROUP (A – E)** to select the group you want to play.



The selected group appears in the display.



The unit automatically stops after playing the last disc in the group.

To cancel group play mode

Press **ALL** or **+1 DISC** during group play mode. Group play mode will be canceled.

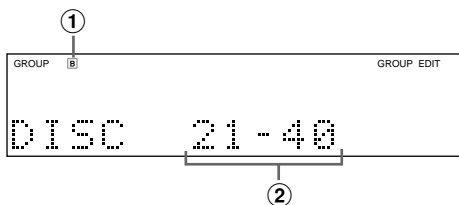
To change a border number

1. During stop, press **GROUP EDIT**.
2. Press **GROUP (A – E)** to select the group you want to change.
3. Press **SKIP** \lll or \ggg to select the border you want to change. Selected border numbers flash in the display.
4. Press **DISC SKIP** or turn the JOG dial on the front panel to select the new border number. The border number of any group adjacent to the border number you changed will also be changed.
5. Press **GROUP EDIT** twice.

Notes

- Each group must have a at least one disc.
- You can enjoy random-sequence or repeat play within a certain group.

Display information during group edit (bordering)



- ① Shows the selected group.
- ② Shows the border numbers of the selected group.

To edit the group name

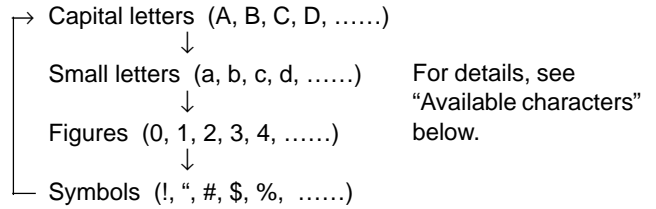
1. During stop, press **GROUP EDIT**.
2. Press **GROUP (A – E)** to select the group you want to edit.
3. Press **GROUP EDIT**.
The group name appears in the display.
(The pre-installed group names are GROUP A, GROUP B, GROUP C, GROUP D, and GROUP E.)
4. Press **SKIP** to select the cursor position you want to edit.
5. Press **DELETE** to delete the character, or press **SEARCH** or turn the JOG dial on the front panel to select the character you want.
6. Repeat steps 4 and 5 until all the characters you want are input.
7. Press **GROUP EDIT** to store the group name.

To delete the group name

1. Follow of steps 1, 2, and 3 above.
2. Press **SKIP** to move the cursor to first character.
3. Press **DELETE** repeatedly until all the characters disappear.

Notes

- When you input a character, each time you press **CAPS**, the type of character changes as follows.



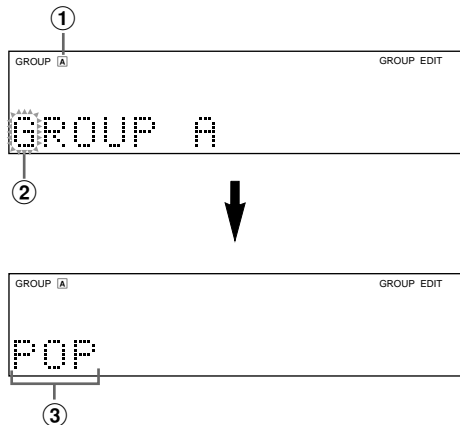
- A maximum of 12 characters can be used in each group name.

Available characters

- Capital letters
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
- Small letters
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z
- Figures
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

- Symbols
! " # \$ % & ' () * + , - . / : ; < = > ? @ [\] ^ _ ` { | } ~ ■ ■ i
 ç £ ¤ ¥ ¦ § ¨ © ª « ¬ ® ¯ ° ± ² ³ ´ µ ¶ · ¸ ¹ º » ¼ ½
 ¾ ¿ À Á Â Ã Ä Å Æ Ç È É Ê Ë Ì Í Î Ï Ð Ñ Ò Ó Ô Õ Ö × Ø Ù Ú
 Û Ü Ý Þ ß à á â ã ä å æ ç è é ê ë ì í î ï ð ñ ò ó ô õ ö ÷ ø ù ú
 û ü ý þ ÿ (space)

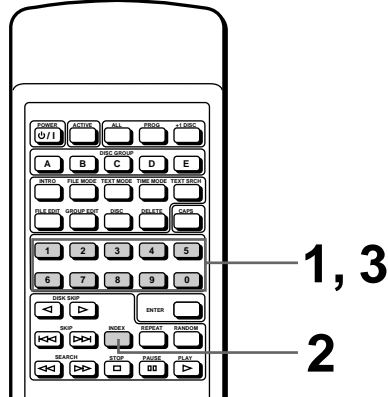
Display information during group edit (naming)



- ① Shows the selected group.
- ② Shows the cursor position.
- ③ Shows the group name you input.

INDEX SEARCH

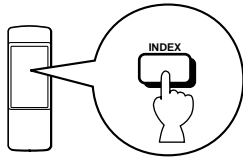
If the disc includes index numbers, play can be started from any desired index number.



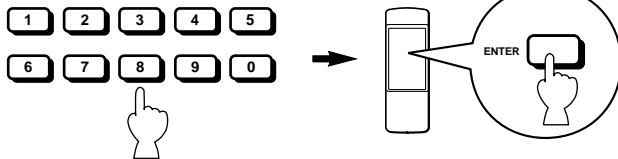
1 Select a track which has index numbers.



2



3 Select the desired index number.



To cancel the index search function

Press the **INDEX** button.

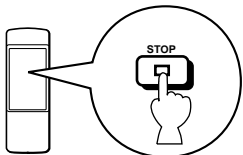
Notes

- Not all discs have index numbers. The index system is a method for sub-dividing tracks into smaller divisions (for example, the movements within classical symphonies) for easier location of those parts. The liner notes with the disc usually tell if such index numbers are included.
- If an index number is selected that is higher than any index number on that disc, play will start from the last index number point on the disc.
- For some discs, play may begin slightly prior to the actual designated index point.
- If the disc has no encoded index points, play will begin from the start of the selected track.
- The index number can be designated only while "INDEX" appears in the display.

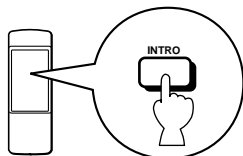
INTRO SCAN

You can check the discs in the unit by listening to a short segment of each disc in turn. The unit will play several seconds segment from the second minutes of each disc. The unit scans discs in order of disc number from the current disc.

1 Stop the unit.



2



When the desired disc is located

During Intro scan, when the desired disc is located, press **INTRO** or **PLAY** to exit Intro scan and continue listening.

To stop Intro scan

Press **STOP**.

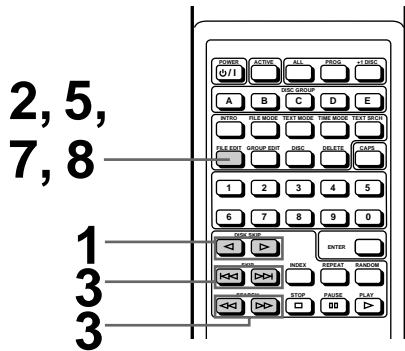
Note

- During program play mode, the unit scans all the discs in the unit.

DISC FILING

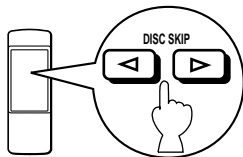
TEXT FILING

You can file each disc by album title and/or artist name in the unit's memory. You can easily locate a disc using the filed text data.

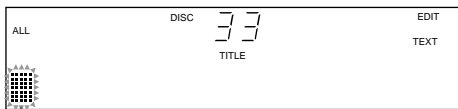


To input the album title and artist name for the selected disc

- 1 During stop, press **DISC SKIP** to select the disc to which you want to input the text data. (Make sure that "PROGRAM" indicator in the display is turned off before this step.)



- 2 Press **FILE EDIT**.

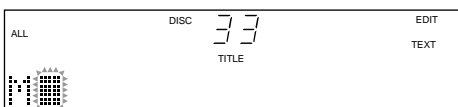
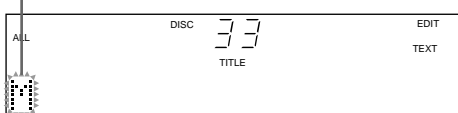


Cursor position

"TITLE" appears in the display and the cursor flashes. You can input the album title. If you do not need to enter the album title, skip steps 3 and 4.

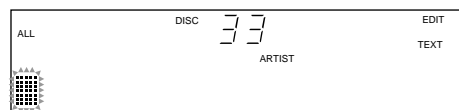
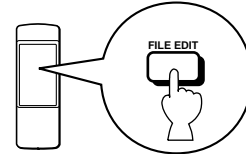
- 3 Press **SEARCH** or turn the JOG dial on the unit to select the character you want to input, then press **SKIP**. The cursor moves to next position.

Selected character



- 4 Repeat step 3 until the all characters you want are input.

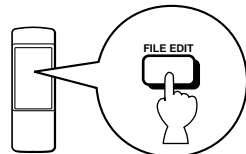
- 5 Press **FILE EDIT** to store the album title.



"ARTIST" appears in the display and the cursor flashes. You can input the artist name. If you do not need to enter the artist name, skip step 6.

- 6 Repeat step 3 until the all characters you want are input.

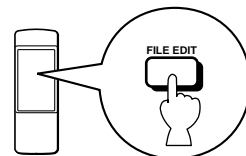
- 7 Press **FILE EDIT** to store the artist name.



"BEST" appears in the display.

(For "BEST FILING" program, see page 18.)

- 8



"SAVE" and "TEXT" appear in the display.

Notes

- When you input a character, you can change the type of character by pressing **CAPS**. For details, see "Available characters" on page 14.
- A maximum 12 characters can be used in each album title or artist name.

To correct the text data

1. In step 4 for "TITLE" or step 6 for "ARTIST" on the previous page, press **SKIP** to select the cursor position you want to correct.
2. Press **DELETE** to delete the character, or press **SEARCH** or turn the JOG dial on the front panel to select the new character.
3. Repeat the above step 2 until all corrections are completed.
4. Press **FILE EDIT**.

To delete text data for a disc

1. Press **STANDBY/ON** on the front panel to turn off the unit.
2. Press **STANDBY/ON** and hold while simultaneously pressing **FILE MODE** and **DELETE**. Then, release **STANDBY/ON** first, then release **FILE MODE** and **DELETE**.
3. Press **SKIP** to select the disc you want to delete text data from.
4. Press **DELETE**.
5. Press **FILE EDIT**.

CAUTIONS

- If you press **DELETE** for more than 5 seconds after step 2, "DELETE" appears for a moment, then "ALL DELETE" appears, and the entire contents of memory is erased. Be careful.
- Each disc file may contain up to 3 types of information:
 - album title
 - artist name
 - BEST FILING data.
 If you erase a disc file, all above information from that file will be erased.

Note

- The unit's memory can hold information for about 200 discs. When the memory is full, "MEMORY FULL" appears in the display. To add more text data, you must first erase some unnecessary files from memory (you must erase all kinds of disc file data (album title, artist name, and BEST FILING data) for a disc).

CD TEXT

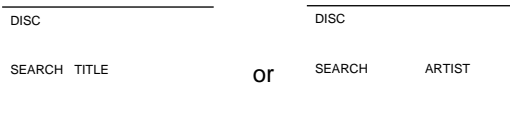
This unit is compatible with the CD TEXT function. The CD TEXT disc has information, such as the album title, artist names, and track names. If the current disc is a CD TEXT disc, the unit captures the album title, artist name, and track names from the disc. You can easily locate a disc using the text data of a CD TEXT disc (see "To locate the disc by text data" on this page) and display the CD TEXT data (see "To display the text data" on this page).

Notes

- The album title, artist names, or track names may not be displayed with some CD TEXT discs.
- You cannot change the CD TEXT data.

To locate the disc by text data

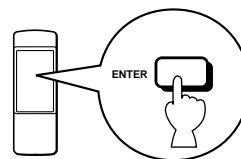
- 1 During stop, press **TEXT SRCH** repeatedly until "SEARCH TITLE" (when you search for an album title) or "SEARCH ARTIST" (when you search for an artist name) appears in the display.



- 2 Press **SEARCH** or turn the JOG dial on the front panel to select the first character of the album title or the artist name you want to search for.



- 3



The unit locates all of the corresponding album titles or artist names beginning with the selected character and displays the first one according to slot number.

Press **SKIP** or turn the JOG dial on the front panel to advance to the next album title or artist name beginning with the selected character. Repeat until the desired album title or artist name is located.

- 4 Press **PLAY** to play the selected disc.

To display the text data

Press **TEXT MODE**.

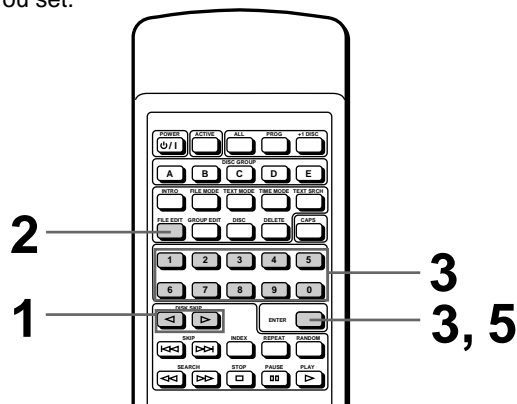
Each time you press **TEXT MODE**, the display changes as follows.

Album title → Artist name → Track name → Time display

- If no data is entered for the current disc (album title, artist name), "(NO ENTRY)" appears in the display.
- The track name is displayed only when the current disc is a CD TEXT disc and has the track name data.

BEST FILING

It is possible to file only those tracks you want from each disc (i.e., hide unwanted tracks). You can easily play back the tracks in any order you set.



Notes

- You can create as many as 32 edits for a each disc.
- If you input a track that the unit cannot accept, "ERROR" appears in the display.
- The unit's memory can hold information for about 200 discs. When the memory is full, "MEMORY FULL" appears in the display. To add more text data, you must first erase some unnecessary files from memory. See "To change "BEST FILING" program data" on this page.

To play a disc with "BEST FILING" program

1. Press **STOP** to stop the unit.
2. Press **FILE MODE** so that "FILE" appears in the display. If "SAVE" and "BEST" appear in the display, the unit reads "BEST FILING" program.
3. Press **PLAY** to start playing.

Notes

- If the disc does not have any "BEST FILING" program data in the memory, "BEST" does not appear in the display, and the unit does not perform the "BEST FILING" function.
- When the FILE indicator is illuminated in the display, you can play the filed data in random order by pressing **RANDOM**.

To check "BEST FILING" program data

1. Press **STOP** to stop "BEST FILING" program play.
2. Press **FILE EDIT**.
3. Press **SKIP** $\triangleright\triangleright$. Each time you press this button, the track number and the program number are displayed in the order of the program. When you want to check the preceding tracks, press **SKIP** $\triangleleft\triangleleft$.

To change "BEST FILING" program data

1. Follow the preceding procedure described in "To check "BEST FILING" program data."
2. Display the track number to be deleted or corrected by pressing **SKIP**.
3. Press the number button of the desired track you want to substitute for the one currently displayed. The previously programmed track will be cleared from the memory and the new one will be programmed. If you want to delete the programmed track currently displayed, press **DELETE**.
4. When you are finished, press **FILE EDIT**.

To delete all discs "BEST FILING" program data

Press **DELETE** for more than 5 seconds after step 2 of the procedure described in "To delete text data for a disc" on page 17.

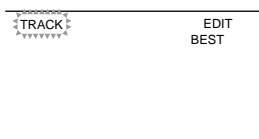
CAUTION

Deleting all discs "BEST FILING" program data will also erase the entire contents of memory (including album title or artist name). Be careful.

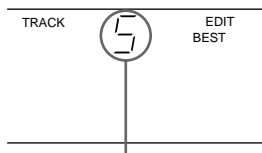
To input your favorite tracks

1 During stop, press **DISC SKIP** to select the disc to which you want to edit.
(Make sure that "PROGRAM" indicator in the display is turned off before this step.)

2 Press **FILE EDIT** repeatedly until "BEST" appears in the display.



3 Press the number button of the desired track, then press **ENTER**.



Selected track number

4 Repeat steps 2 and 3 to program more tracks. You can select the same track again.

5 Press **FILE EDIT** to store the text data. "SAVE" and "BEST" appear in the display.

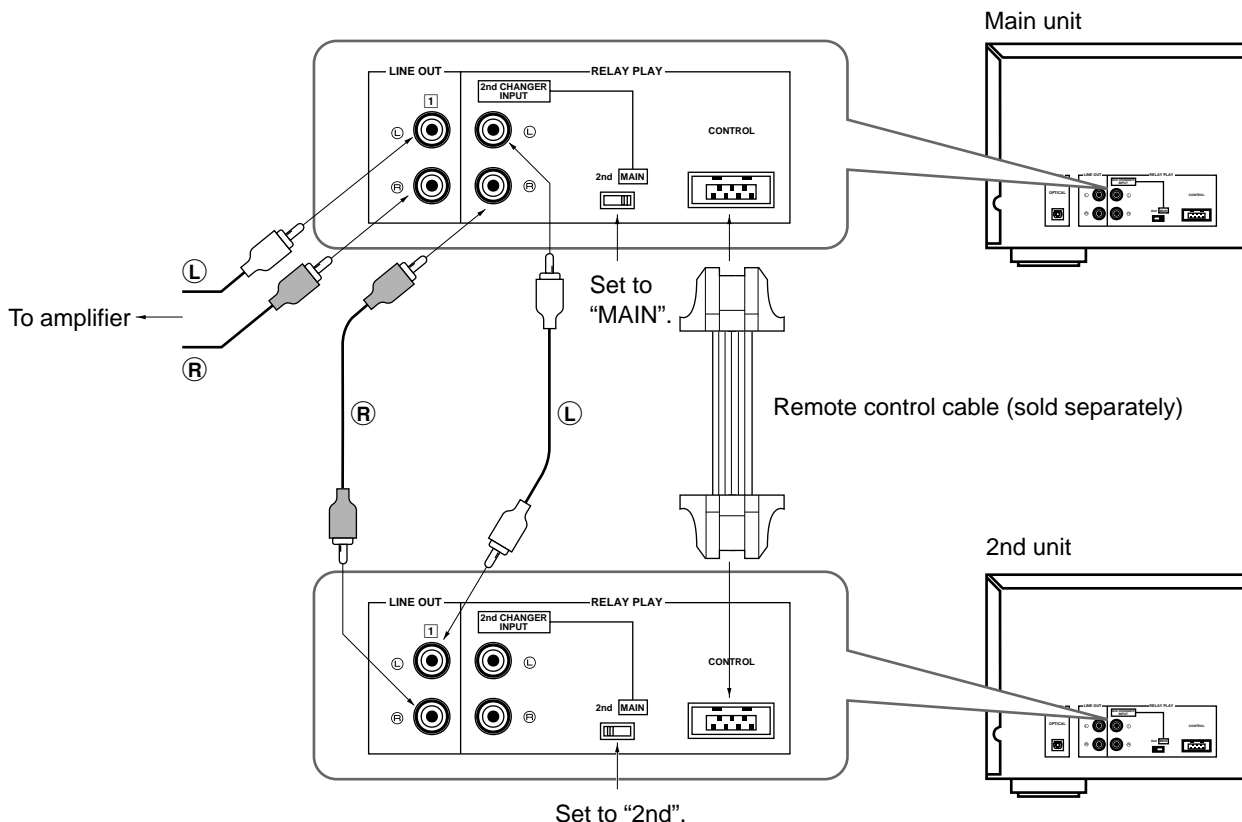
RELAY PLAY

If you have two CDM-900s, you can connect them and enjoy any combination play of 220 discs.

Connections

Never plug in these units or other components until all connections are completed.

First, set the 2nd/MAIN switch of the unit connected to an amplifier to MAIN and the 2nd/MAIN switch of the other unit to 2nd. After completing the connections as shown below, connect the power cords of both units to the AC outlet.



After completing the connections, press **STANDBY/ON** of both units to turn the power on. "ACTIVE" appears in the display of the main unit, "INACTIVE" appears in the display of the second unit. Relay play (switching between both units) takes effect according to the selected play mode.

Notes

- The 2nd/MAIN switch should be set before plugging into the AC outlet.
- If relay play is not needed and each unit is used separately, the 2nd/MAIN switch on the rear panel of each unit should be set to the "MAIN" position.

Disc play

If the power of both units is switched on, you can begin relay play. You can set play mode (ALL, GROUP, +1, PROGRAM) on each unit separately and enjoy any combination play using both units. First, the main (ACTIVE) unit starts play in the selected play mode, and Relay play will take effect according to the following chart (at which time the main unit will become "INACTIVE" and the second unit will become "ACTIVE") :

When random sequence play mode of the ACTIVE unit is off

Playing mode of ACTIVE unit	ACTIVE unit and INACTIVE unit will switch when:
ALL	all discs finish playing.
GROUP	all discs of the group finish playing.
+1	the current disc finishes playing.
PROGRAM	all steps you programmed finish playing.

When random sequence play mode of the ACTIVE unit is on

Playing mode of ACTIVE unit	ACTIVE unit and INACTIVE unit will switch when:
ALL	one track finishes playing.
GROUP	(In these cases, the INACTIVE unit enters random sequence play mode automatically.)
+1	

- When either unit is set to program play mode, the relay play function in random sequence play does not work.

Example: When you set the main unit to GROUP play mode and the second unit to +1 play mode.

- The main unit starts playing in group play mode.

ACTIVE unit INACTIVE unit


After all discs of the group finish playing




- The second unit becomes the ACTIVE unit and starts playing in +1 play mode.

INACTIVE unit ACTIVE unit


After the current disc finishes playing



- The main unit becomes the ACTIVE unit again and starts playing in group play mode.

ACTIVE unit INACTIVE unit


Relay play repeats until it is canceled.

- The ACTIVE unit plays the BEST FILING program automatically if the current disc has BEST FILING data and "FILE" appears in the display.
- The remote control transmitter controls the ACTIVE unit only. To operate the INACTIVE unit, you must use the controls on the front panel.
- To switch the ACTIVE unit and INACTIVE unit manually, press **ACTIVE** on the remote control transmitter.

To exit relay play mode

Turn either unit off. The other unit can still be used.

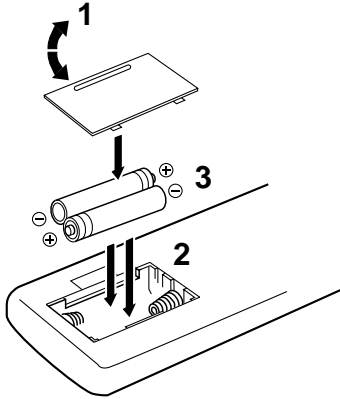
TIMER PLAY

You can start play in any mode at any specified time by connecting a timer (sold separately). Refer also to the instructions for the timer.

1. Select the desired play mode (ALL, GROUP, +1, or PROGRAM).
2. Press **STANDBY/ON** to turn the unit off.
3. Press **STANDBY/ON** while pressing **PLAY** on the front panel.
 Shortly thereafter, "TIMER P. ON" appears in the display and the timer play function is on.
 (When the timer play function is already on, in which case, "TIMER P. OFF" appears in the display and timer play function is off. In this case, repeat the procedure in steps 2 and 3 to set the timer play function to on.)
4. Set the timer to the desired time.
 When the set time comes, the unit turns on and starts play.

NOTES ABOUT THE REMOTE CONTROL TRANSMITTER

Battery installation



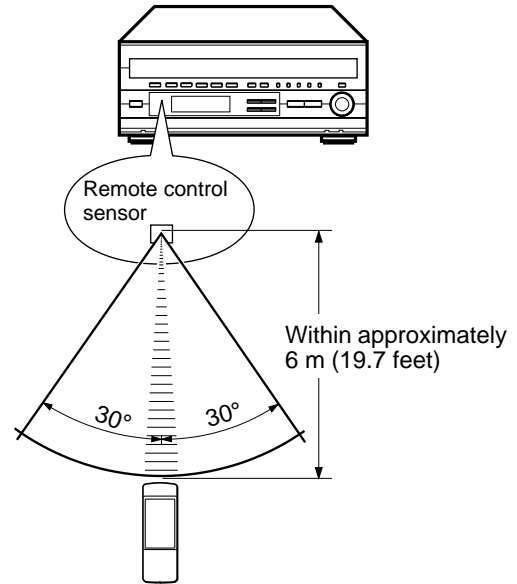
Battery replacement

If you find that the remote control transmitter must be used closer to the main unit than usual, the batteries are weak. Replace both batteries with new ones.

Notes

- Use only AA, R6, UM-3 batteries for replacement.
- Be sure the polarities are correct. (See the illustration inside the battery compartment.)
- Remove the batteries if the remote control transmitter will not be used for an extended period of time.
- If batteries leak, dispose of them immediately. Avoid touching the leaked material or letting it come in contact with clothing, etc. Clean the battery compartment thoroughly before installing new batteries.


Remote control transmitter operation range



Notes

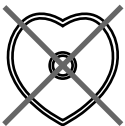
- There should be no large obstacles between the remote control transmitter and the main unit.
- If the remote control sensor is directly illuminated by strong lighting (especially an inverter type of fluorescent lamp etc.), it might cause the remote control transmitter not to work correctly. In this case, reposition the main unit to avoid direct lighting.

CD PREVENTIVE CARE

- This compact disc player is designed for playing compact discs bearing the  mark only. Never attempt to load any other type of disc into the unit. The unit cannot play 8-cm (3-inch) compact discs.
- Compact discs are not subjected to wear during play, but damage to the disc surface when the disc is being handled can adversely affect the disc's play.
- Do not use cleaning discs or warped discs. All of these could damage the unit.

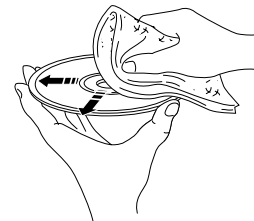
To prevent a malfunction of this unit

- Do not use any non standard shaped CD (heart etc.) available on the market, because it may damage the unit.



- Do not use a CD with tape, seals, or paste on it, because damage to the unit may result.

- Compact discs are not affected by small particles of dust or fingerprints on their playing surface, but even so they should be kept clean. Wipe by using a clean, dry cloth. Do not wipe with a circular motion; wipe straight outward from the center.



- Do not try to clean the disc's surface by using any type of disc cleaner, record spray, anti-static spray or liquid, or any other chemical-based liquid, because such substances might irreparably damage the disc's surface.

- Do not expose discs to direct sunlight, high temperature or high humidity for a long period of time, because these might warp or otherwise damage the disc.



TROUBLESHOOTING

If the unit fails to operate normally, check the following points to determine whether the fault can be corrected by the simple measures suggested. If it cannot be corrected, or if the fault is not listed in the SYMPTOM column, disconnect the power cord and contact your authorized YAMAHA dealer or service center for help.

SYMPTOM	PROBABLE CAUSE	REMEDY
The player does not switch ON when the STANDBY/ON switch or POWER button is pressed.	The power cord is not connected or not completely connected.	Securely connect the power cord.
	Front panel is open.	Close the front panel securely.
This unit does not work normally.	There is an influence of strong external noise (lightning, excessive static electricity, etc.) or a misoperation was performed while using this unit.	Turn off and disconnect the AC power from the AC outlet. After about 30 seconds, connect the power and try again.
Play does not begin.	The disc is damaged.	Check the disc carefully; replace it if necessary.
	There is moisture on the laser pickup.	Wait 20 to 30 minutes after switching the unit ON before trying to play a disc.
	The disc has been loaded backwards.	Reload the disc with the label side facing right.
	The disc is dirty.	Clean the disc.
Play is delayed, or begins at the wrong place.	The disc may be scratched or damaged.	Check the disc carefully; replace it if necessary.
No sound.	Improper output cable connections.	Connect the cables properly. If the problem persists, the cables may be defective.
	Improper amplifier operation.	Set the amplifier controls to the correct input selection.
Sound "skips."	The player is being subjected to vibrations or impacts.	Relocate the player.
	The disc is dirty.	Clean the disc.
Sound "hums."	Improper cable connections.	Securely connect the audio cables. If the problem persists, the cables may be defective.
Noise from a nearby tuner.	The tuner is too close to the player.	Move the tuner and player farther apart.
Noise from inside of the unit.	The disc may be warped.	Replace the disc.
"TAKE OUT" appears in the display.	A disc is set in the slot of the disc being played.	Remove the disc from the currently playing disc's slot.
	The unit fail to work properly due to some external lighting or sound stimulus.	Open and close the front panel while the unit is turned on to reset the unit.
The remote control transmitter does not work.	The batteries of the remote control transmitter are too weak.	Replace the batteries with new ones.
	Direct sunlight or lighting (of an inverter type of fluorescent lamp etc.) is striking the remote control sensor of the main unit.	Change the position of the main unit.
	Front panel is open.	Close the front panel securely.

SPECIFICATIONS

AUDIO SECTION

Frequency response	2 Hz – 20 kHz, ± 0.5 dB
Harmonic distortion + noise (1 kHz)	0.003% or less
S/N ratio	104 dB or more
Dynamic range	96 dB or more
Wow & flutter	Unmeasurable
Output level (1 kHz, 0 dB)	2.0 \pm 0.5 V

GENERAL

Power requirements

U.S.A. and Canada models	120 V, 60 Hz
Australia model	240 V, 50 Hz
Europe model	230 V, 50 Hz
General model	110/120/220/240 V, 50/60 Hz

Power consumption 15 W

Dimensions (W \times H \times D) 435 \times 176.5 \times 407.5 mm
(17-1/4" \times 7" \times 16-1/8")

Weight 8.4 kg (21 lbs. 3 oz)

Accessories Connection cord
Remote control transmitter
Batteries (size AA, R6, UM-3)

Please note that all specifications are subject to change without notice.

ATTENTION : Tenir compte des précautions ci-dessous avant de faire fonctionner l'appareil.

- 1 Pour garantir les meilleures performances possibles, lire ce manuel avec attention. Le garder dans un endroit sûr en guise de référence future.
- 2 Installer votre appareil dans un endroit frais, sec et propre, à l'abri de fenêtres, sources de chaleur, vibrations, poussière, humidité ou froid. Pour éviter les sources de bourdonnement, le tenir éloigné d'autres appareils électriques comme des transformateurs ou des moteurs. Pour éviter un incendie ou un choc électrique, ne pas exposer à la pluie ou à l'eau.
- 3 Ne pas utiliser l'appareil à l'envers. Il peut surchauffer, provoquant éventuellement des dommages.
- 4 Ne jamais ouvrir le coffret. Si un objet étranger pénètre dans l'appareil, contacter le revendeur.
- 5 Ne pas forcer lors de l'utilisation des commutateurs, des boutons ou des cordons. Lors du transport de l'appareil, couper d'abord l'alimentation. Toujours débrancher les cordons de la prise CA ou d'autre équipement en tirant sur la fiche elle-même; ne jamais tirer sur le cordon.
- 6 Ne pas nettoyer l'appareil avec un solvant chimique, car ceci risque d'endommager le fini. Utiliser un chiffon propre et sec.
- 7 Bien lire la section "DÉPANNAGE" pour des conseils sur les erreurs de fonctionnement communes avant de conclure que l'appareil est en panne.
- 8 Ne pas placer un autre composant sur cet appareil, car ceci risquerait de décolorer ou d'abîmer la surface de l'appareil.
- 9 Pour éviter les endommagements causés par la foudre, débrancher le cordon d'alimentation de la prise CA en cas d'orage.
- 10 Lors du débranchement du cordon d'alimentation de la prise CA, tirer sur la fiche et non pas sur le cordon.
- 11 **Sélecteur de tension (modèle général uniquement).**
Le sélecteur de tension (sur le panneau arrière de cet appareil) doit être réglé sur la tension secteur locale avant de brancher l'appareil à une prise CA.

Propriétés de la diode laser

- Matériau : GaAlAs
 - Longueur d'onde : 780 nm
 - Durée d'émission : continue
 - Sortie laser : 44.6 μW^* max.
- * Cette sortie est la valeur mesurée à une distance d'environ 200 mm de la surface de lentille d'objectif sur le bloc de lecture optique.

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.

Afin d'écartier tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier les travaux d'entretien qu'à un personnel qualifié.

DANGER

Risque d'exposition au laser en cas d'ouverture ou de défaut du système de verrouillage.
Eviter toute exposition au faisceau.

ATTENTION

L'emploi de commandes, de réglages ou un choix de procédures différents des spécifications de cette brochure peut entraîner une exposition à des radiations dangereuses.

Le laser de cet appareil peut émettre des radiations supérieures à la limite de la classe 1.

ATTENTION (POUR LE MODELE CANADIEN)

POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

POUR LES CONSOMMATEURS CANADIENS

CET APPAREIL NUMERIQUE DE LA CLASSE B RESPECTE TOUTES LES EXIGENCES DU REGLEMENT SUR LE MATERIEL BROUILLEUR DU CANADA.

IMPORTANT

Noter le numéro de série de votre appareil dans l'espace ci-dessous.

Modèle:
N° de série:

Le numéro de série se trouve à l'arrière de l'appareil. Garder le manuel d'instructions dans un endroit sûr pour une référence future.

Cet appareil n'est pas déconnecté de la source d'alimentation CA tant qu'il est branché à la prise secteur, même si l'appareil lui-même est mis hors tension. Cet état est appelé mode d'attente. Dans cet état, l'appareil consomme une très faible quantité de courant.

PRECAUTIONS DE TRANSPORT POUR CET APPAREIL

Lorsque vous transportez cet appareil:

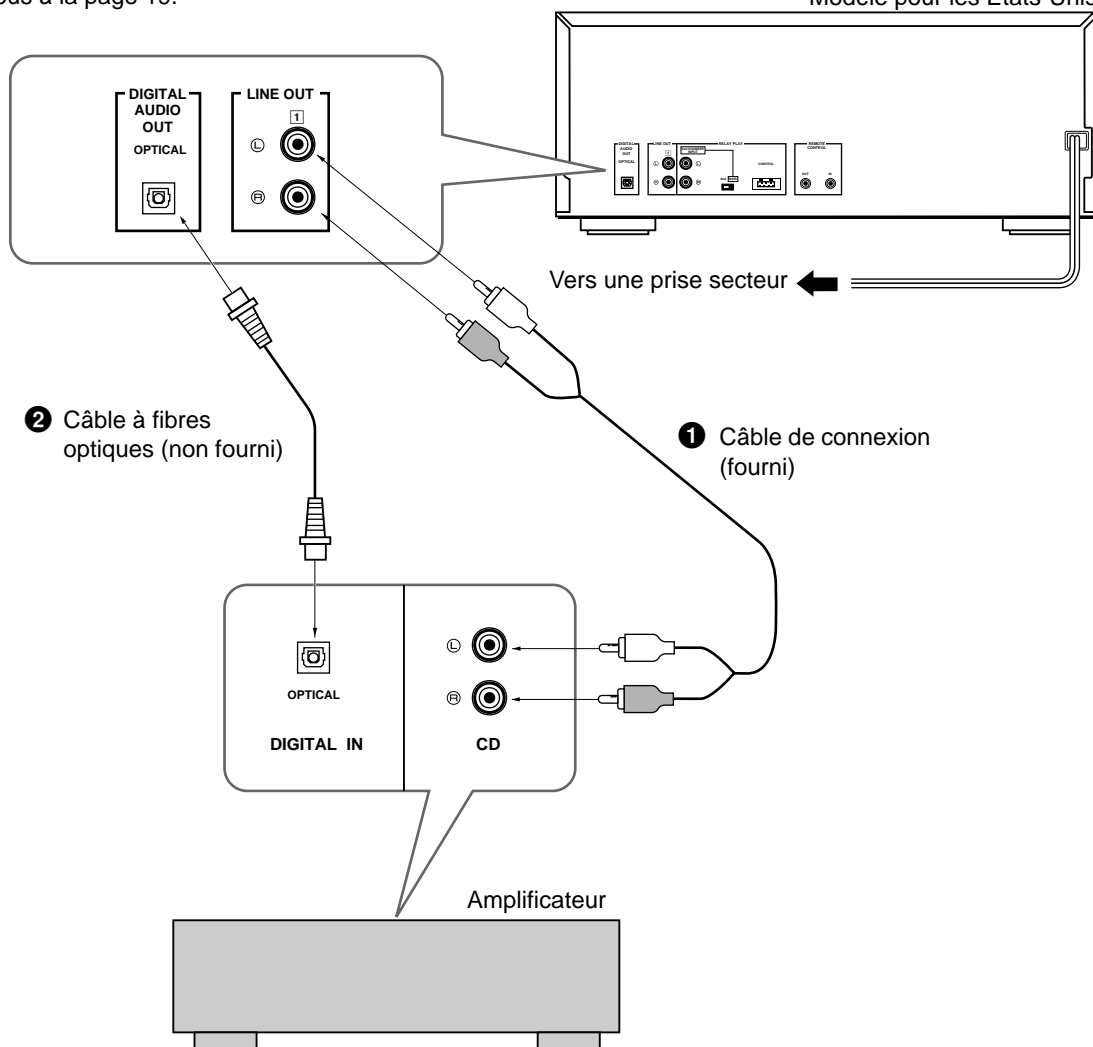
- 1 Appuyez sur **STANDBY/ON** et assurez-vous que l'indicateur "**STANDBY**" disparaît de la fenêtre d'affichage.
- 2 Retirez tous les CD de l'appareil.
- 3 Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

RACCORDEMENT

- **Ne raccordez pas cet appareil et les autres composants à la source d'alimentation avant que toutes les connexions aient été établies.**

- Les connexions doivent être établies sur les bornes d'entrée correctes de l'amplificateur et des autres composants.
- Pour raccorder un second lecteur en vue de la lecture en relais, reportez-vous à la page 19.

- Si l'installation de cet appareil provoque des interférences (parasites) dans un autre appareil, par exemple un syntoniseur, éloignez cet appareil de l'équipement affecté.
Modèle pour les Etats-Unis



Pour raccorder cet appareil à votre amplificateur, appliquez l'une des procédures suivantes :

① Si vous utilisez les bornes LINE OUT (analogiques) de cet appareil

- Raccordez les bornes LINE OUT gauche ("L") et droite ("R") aux bornes correspondantes (gauche et droite) de l'amplificateur ou de l'autre appareil.
- Raccordez les bornes "LINE OUT" aux bornes "CD" (ou "AUX") de l'amplificateur. Si l'amplificateur ne comporte pas de telles bornes, employez les bornes "TAPE PB". Pour plus de détails au sujet de ces raccordements, reportez-vous au mode d'emploi de l'amplificateur que vous utilisez.
- Les bornes LINE OUT de cet appareil sont numérotées ①. Si vous raccordez cet appareil à un amplificateur ou un récepteur YAMAHA dont les bornes du panneau arrière sont numérotées ①, ②, ③ etc., raccordez les bornes LINE OUT de cet appareil aux bornes d'entrée numérotées ① à l'arrière de l'amplificateur ou du récepteur.

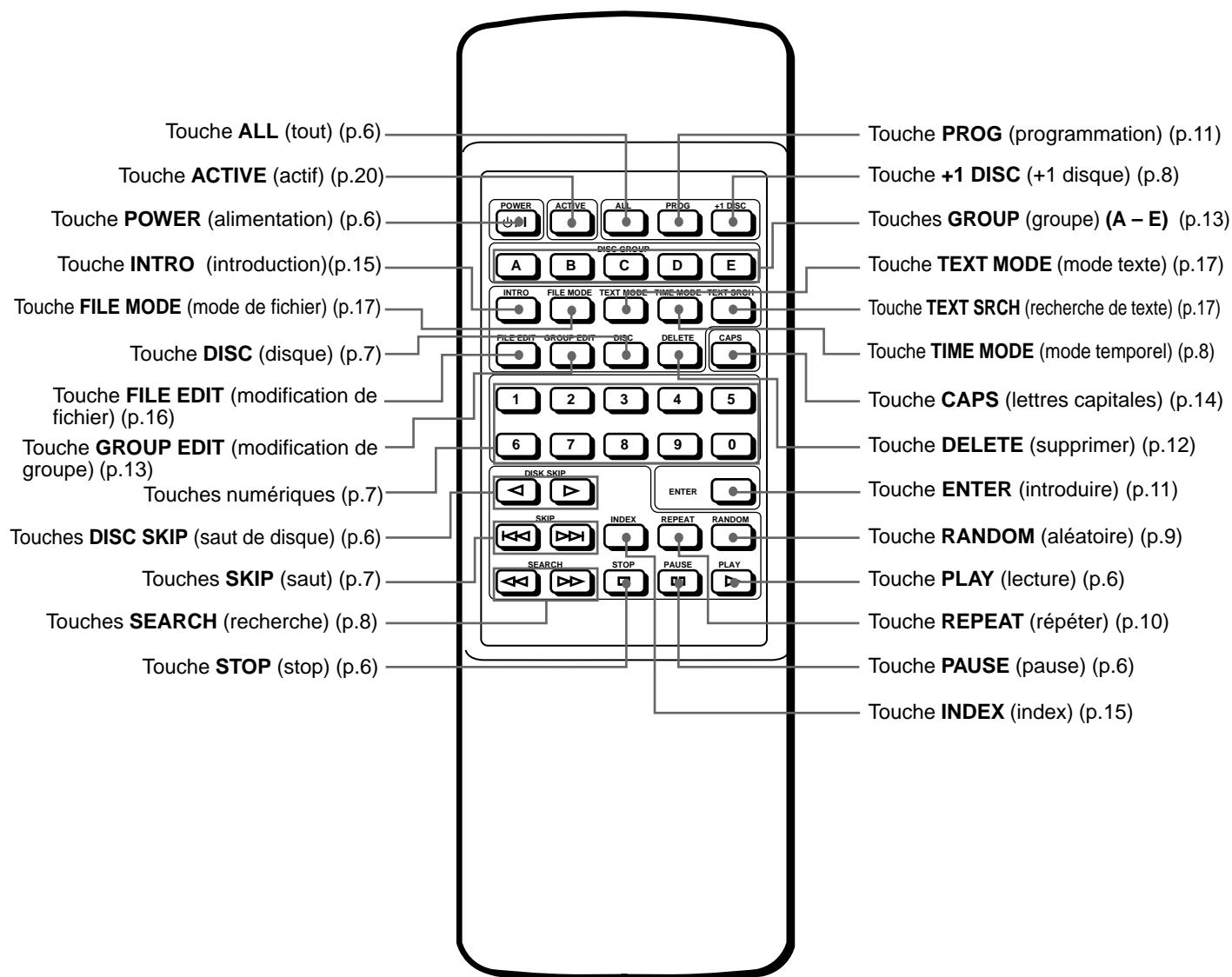
② Si vous utilisez la borne DIGITAL OUT de cet appareil

Cet appareil est doté d'une borne DIGITAL OUT (OPTICAL) située sur le panneau arrière.

- Pour pouvoir utiliser la borne située sur le panneau arrière, retirez le capuchon de la borne.
- Etablissez le raccordement entre la borne et la borne d'entrée optique d'un amplificateur ou d'un autre appareil audio numérique au moyen d'un câble à fibres optiques disponible dans le commerce.
 - * Utilisez un câble à fibres optiques conforme aux normes EIAJ. D'autres câbles risquent de ne pas fonctionner correctement.
- Veillez à replacer le capuchon de la borne du panneau arrière si vous ne l'utilisez pas de façon à la protéger contre la poussière.
- La borne peut également être raccordée à la borne d'entrée optique d'une platine DAT (cassette audionumérique) ou MD (MiniDisc), etc., de façon à pouvoir enregistrer directement un CD.
- Le niveau de sortie de cette borne n'est pas variable.

IDENTIFICATION DES COMPOSANTS

TELECOMMANDE



* Le présent mode d'emploi décrit comment utiliser cet appareil au moyen de la télécommande. Pour commander cet appareil via le panneau frontal, utilisez les touches correspondantes du panneau frontal (voir page 4).

Pour une installation personnalisée

Modèles pour les USA, le Canada et l'Australie uniquement

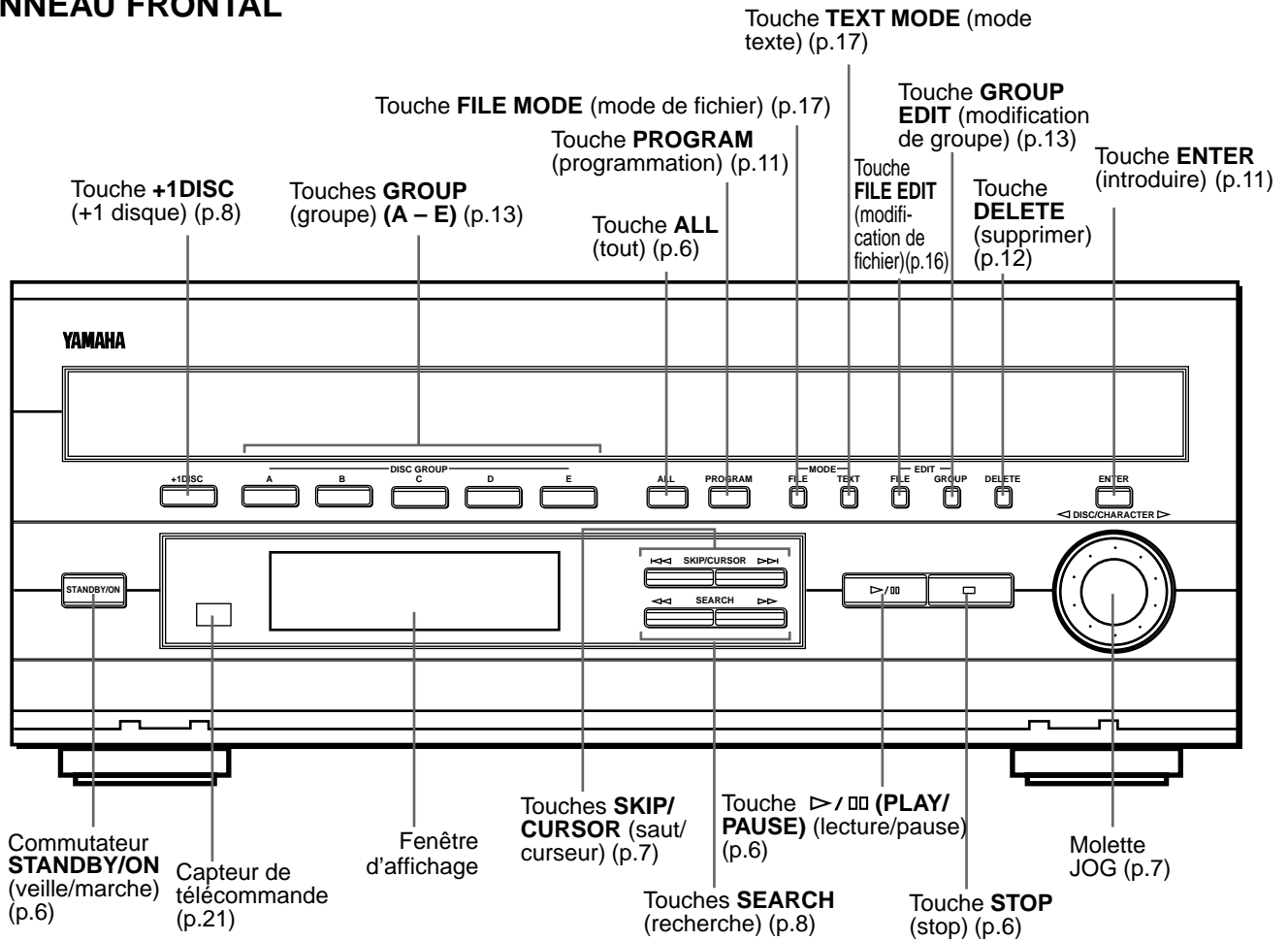
Bornes REMOTE CONTROL (IN, OUT)

Ces bornes sont utilisées pour le système d'installation personnalisée. Si cet appareil est raccordé aux composants pour le système d'installation personnalisée, vous pouvez exploiter cet appareil à l'aide de la télécommande.

Raccordez la borne **REMOTE CONTROL IN** de cet appareil à la borne de sortie du module de commande central pour le système d'installation personnalisée.

En raccordant la borne **REMOTE CONTROL OUT** de cet appareil à la borne REMOTE CONTROL IN de l'autre composant, vous pouvez également commander le composant à l'aide de la télécommande. Vous pouvez ainsi raccorder jusqu'à 6 composants en série.

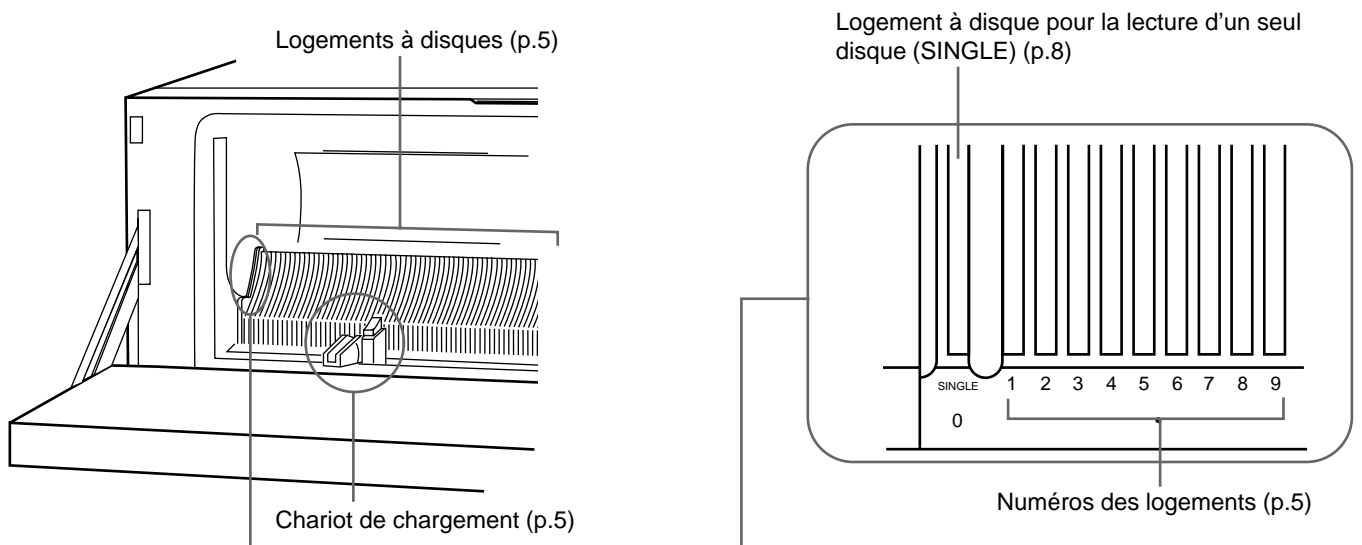
PANNEAU FRONTAL



* La touche **PLAY/PAUSE** de l'appareil principal remplit à la fois la fonction de la touche **PLAY** et de la touche **PAUSE** de la télécommande.

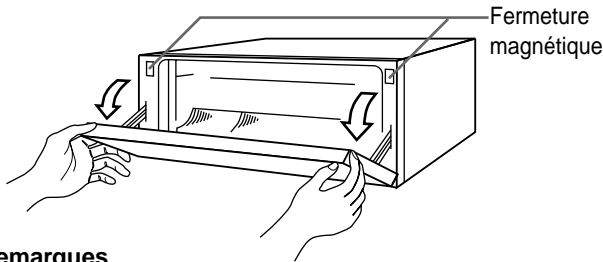
SECTION DE LOGEMENTS A DISQUES

Pour une explication sur l'ouverture du panneau frontal, voir page 5.



INTRODUCTION DE CD

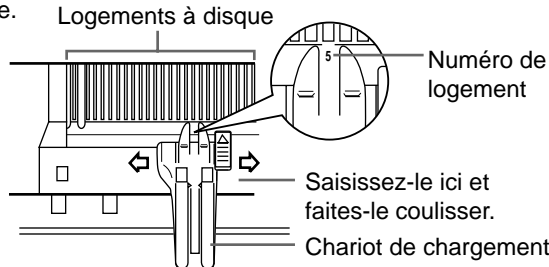
- 1** Ouvrez le panneau frontal en tirant délicatement aux deux extrémités.



Remarques

- A l'exception de l'introduction et du retrait de disques, n'introduisez pas les mains dans le changeur pendant que le panneau frontal est ouvert. Vous risquez de vous blesser si vous vous coincez les doigts dans le mécanisme interne.
- Gardez les cassettes audio, les cassettes vidéo et les disquettes à l'écart des fermetures magnétiques.

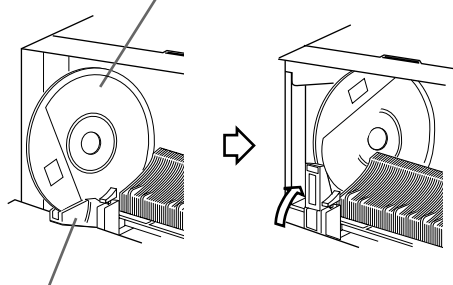
- 2** Faites coulisser le chariot de chargement sur le numéro de logement dans lequel vous voulez introduire un disque.



Le logement n° 0 (SINGLE) est réservé au mode de lecture de disque unique.

- 3** Placez le disque sur le chariot et faites basculer le chariot vers le haut.

Avec la face imprimée vers la droite

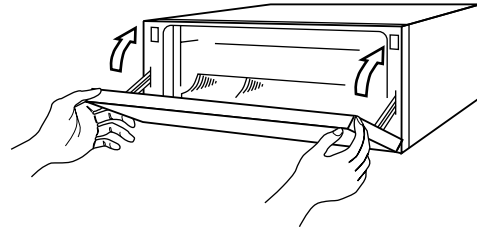


Basculez cet élément vers le haut.

Remarques

- Vous ne pouvez pas utiliser de CD de 8 cm (3 pouces). Même avec une bague d'extension, vous risquez d'endommager l'appareil.
- N'introduisez rien d'autre que des disques dans le changeur.

- 4** Refermez délicatement le panneau frontal.



Remarque

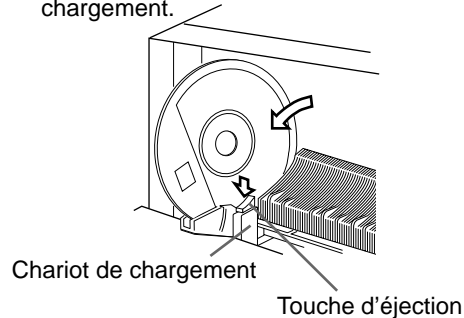
- Si vous laissez le panneau frontal ouvert pendant la lecture d'un disque, le changeur s'arrête à la fin du disque.

Pour retirer des disques

- 1** Ouvrez le panneau frontal.

- 2** Faites coulisser le chariot de chargement sur le logement dont vous voulez retirer le disque.

- 3** Appuyez sur la touche d'éjection du chariot de chargement.



PRECAUTIONS DE TRANSPORT POUR CET APPAREIL

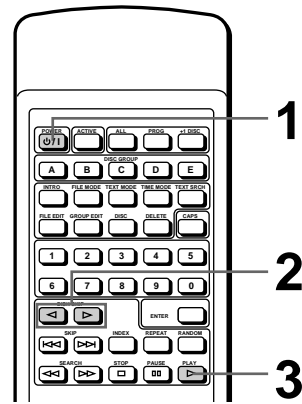
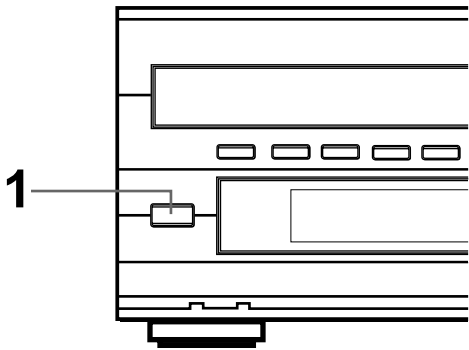
Lorsque vous transportez cet appareil:

- 1** Appuyez sur **STANDBY/ON** et assurez-vous que l'indicateur "**STANDBY**" disparaît de la fenêtre d'affichage.
- 2** Retirez tous les CD de l'appareil.
- 3** Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

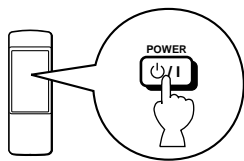
Remarques

- Vous pouvez introduire et retirer des disques pendant la lecture d'un disque.
 - N'introduisez pas de disque dans le logement du disque en cours de lecture (l'indicateur de logement clignote). Le disque en cours de lecture est ramené dans son logement à la fin de la lecture. S'il y a un disque dans le logement du disque en cours de lecture, l'indication "**TAKE OUT**" apparaît dans la fenêtre d'affichage lorsque la lecture du disque est terminée. Retirez le disque qui se trouve dans le logement du disque en cours de lecture.
 - Il arrive parfois que le panneau frontal ne puisse être ouvert pendant la lecture d'un disque. En pareil cas, attendez un moment ou jusqu'à la fin de la lecture du disque et réessayez ensuite.
- Introduisez correctement le CD et n'actionnez pas brusquement la touche d'éjection afin d'éviter que les disques jaillissent hors de l'appareil ou tombent à l'intérieur en cours de fonctionnement.

OPERATIONS DE BASE

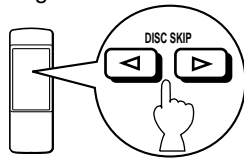


1 Mettez l'appareil en marche.



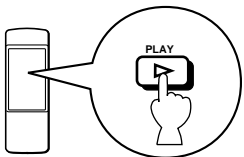
L'indication "DISC LOADING" apparaît dans la fenêtre d'affichage pendant quelques secondes. Le numéro du dernier disque reproduit apparaît ensuite dans la fenêtre d'affichage.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur **DISC SKIP** jusqu'à ce que le numéro du disque voulu apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

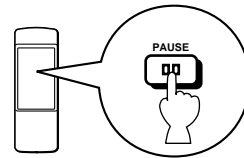


3

Le lecteur reproduit tous les disques contenus dans l'appareil à partir du disque sélectionné.



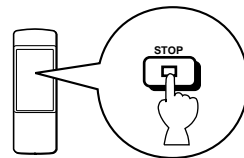
Pour interrompre momentanément la lecture



Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur **PAUSE** (ou appuyez sur **PLAY**).

* La touche \triangleright / \square du panneau frontal peut également être utilisée pour interrompre momentanément la lecture ou pour reprendre la lecture.

Pour arrêter complètement la lecture



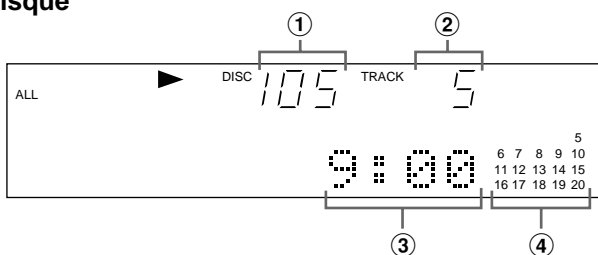
Pour mettre l'appareil hors tension (mode de veille)

Appuyez à nouveau sur **POWER**.

Remarque

- Pour reproduire tous les disques contenus dans l'appareil, assurez-vous que l'indicateur "ALL" est allumé dans la fenêtre d'affichage. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur **ALL**. Dans le mode de lecture ALL, l'appareil reproduit tous les disques en commençant par le disque sélectionné. Les logements à disque vides sont omis.

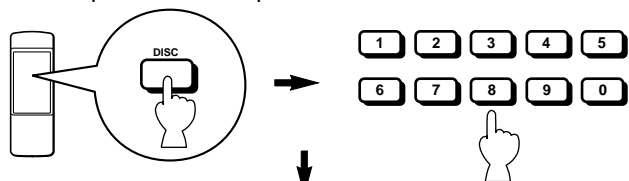
Informations affichées pendant la lecture d'un disque



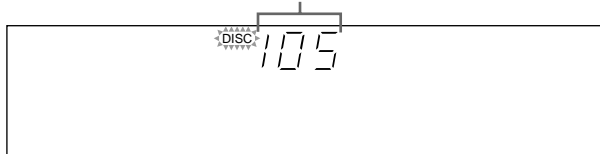
- ① Indique le numéro du disque sélectionné ou en cours de lecture.
- ② Indique le numéro de la plage sélectionnée ou en cours de lecture.
- ③ Indique la durée (voir la section "Sélection des affichages de durée" à la page 8.)
- ④ Indique le nombre de plages du CD (20 max.). Chaque fois que la lecture d'une plage est terminée, le numéro de plage correspondant disparaît de telle sorte que vous pouvez voir directement le nombre de plages restantes.

Pour reproduire un disque déterminé

- Appuyez sur **DISC** et sur la touche numérique correspondant au disque de votre choix.

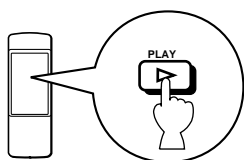


Le numéro du disque sélectionné s'affiche.

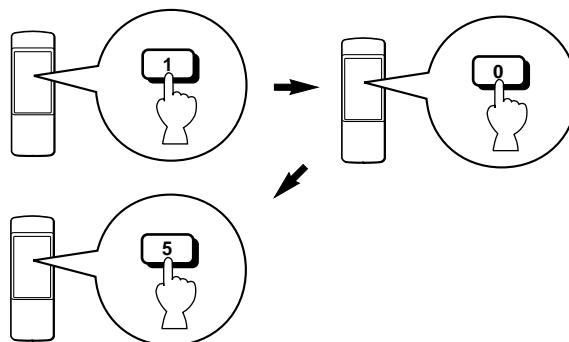


Vous pouvez également sélectionner le disque à l'aide de la molette JOG de l'appareil. Dans ce cas, tournez la molette JOG de l'appareil jusqu'à ce que le numéro du disque voulu apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

- Appuyez sur **▶** pour démarrer la lecture.



Exemple: Pour sélectionner le disque n° 105, appuyez sur 1, puis sur 0 et 5.



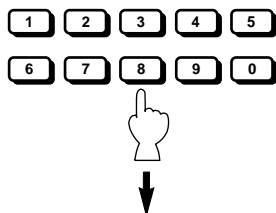
Remarque

- S'il n'y a pas de disque dans le logement que vous avez sélectionné, l'appareil reproduit le disque du logement suivant contenant un disque.

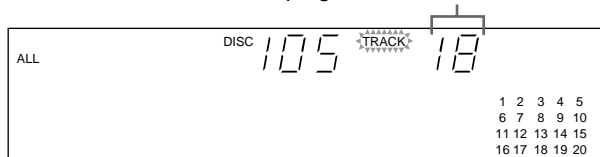
Pour reproduire une plage spécifique sur un disque

LECTURE DIRECTE

- Sélection d'une plage à l'aide des touches numériques.

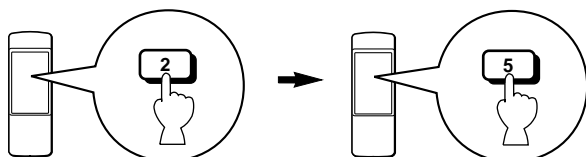


Le numéro de la plage sélectionnée s'affiche.



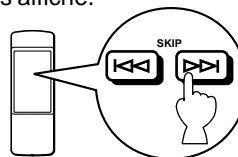
- Appuyez sur **▶** pour démarrer la lecture.

Exemple: Pour sélectionner le disque n° 25, appuyez sur 2, puis sur 5.

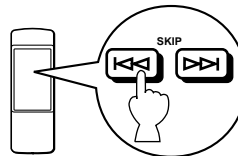


SAUTS DE LECTURE

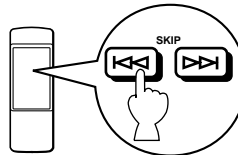
Pour passer à une plage suivante, appuyez une fois ou plusieurs fois de suite sur **SKIP ▶▶** jusqu'à ce que le numéro de la plage voulue s'affiche.



Pour revenir au début de la plage en cours, appuyez une fois sur **SKIP ◀◀**.



Pour revenir à une plage précédente, appuyez plusieurs fois de suite sur **SKIP ◀◀** jusqu'à ce que le numéro de la plage voulue s'affiche.



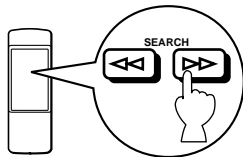
Remarques

- Ces opérations peuvent également être exécutées lorsque l'appareil se trouve en mode de pause ou d'arrêt.
- Lorsque vous maintenez la touche **SKIP** enfoncée, les numéros de plages changent continuellement pour des numéros supérieurs (ou inférieurs).

* Si vous introduisez un nombre supérieur au numéro de la dernière plage du disque, la dernière plage du disque est reproduite.

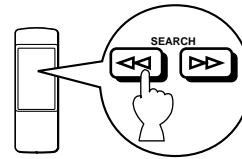
Pour avancer ou reculer rapidement en cours de lecture (MANUAL SEARCH)

Pour avancer rapidement



(Maintenez-la enfoncée.)

Pour reculer rapidement



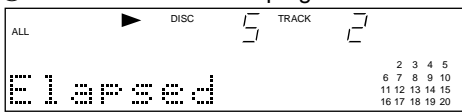
(Maintenez-la enfoncée.)

- Le son peut être audible (mais légèrement déformé) en cours de recherche manuelle avant ou arrière. Cela s'avère bien pratique pour localiser une position précise sur une page ou pour contrôler rapidement le contenu.
- La recherche manuelle peut également être exécutée pendant que le disque se trouve en mode de pause, mais dans ce cas le son est inaudible.

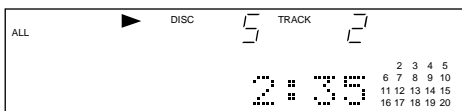
Sélection des affichages de durée

Vous pouvez sélectionner l'un des quatre affichages de durée en appuyant sur **TIME MODE**. Chaque fois que vous appuyez sur **TIME MODE**, l'affichage change comme suit :

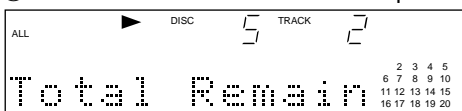
① Durée écoulée de la plage en cours de lecture



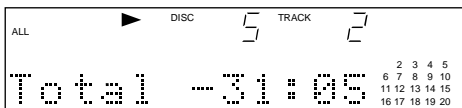
↓ après 2 secondes



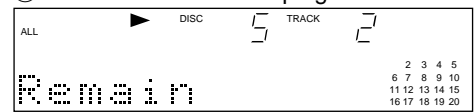
④ Durée de lecture restante du disque



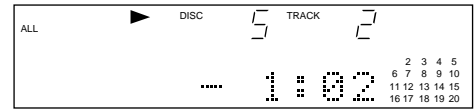
↓ après 2 secondes



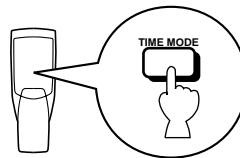
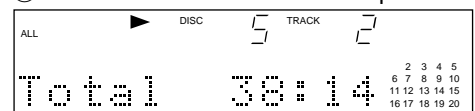
② Durée restante de la plage en cours de lecture



↓ après 2 secondes



③ Durée de lecture totale du disque

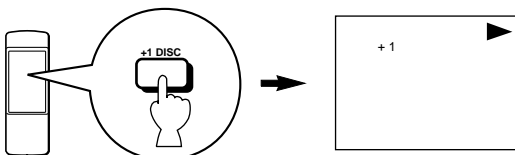


LECTURE DE DISQUE UNIQUE

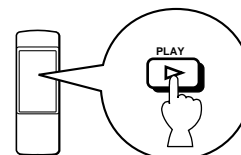
Vous pouvez utiliser l'appareil comme un lecteur CD à disque unique en introduisant un CD dans le logement n° 0 (SINGLE).

1 Introduisez un disque dans le logement n° 0 (SINGLE) (voir page 5).

2 Appuyez sur **+1 DISC** de façon à ce que l'indication "+1" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.



3



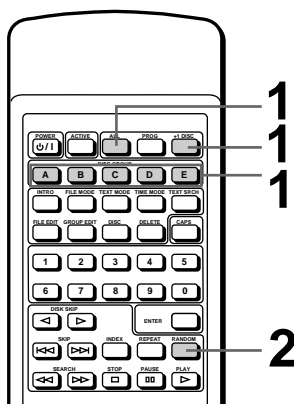
L'appareil arrête automatiquement après avoir reproduit toutes les plages du disque introduit dans le logement n° 0.

Remarques

- Vous pouvez activer la lecture aléatoire (voir page 9) ou la lecture répétée (voir page 10) dans ce mode.
- Si vous appuyez sur **ALL** ou **GROUP (A – E)** en mode de lecture de disque unique, le mode de lecture de disque unique est désactivé.

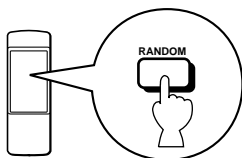
LECTURE ALEATOIRE

Cet appareil peut reproduire toutes les pages d'un disque sélectionné ou de tous les disques suivant une séquence aléatoire déterminée par le micro-ordinateur de l'appareil.

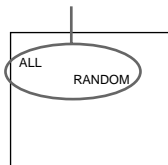


1 Appuyez sur **+1 DISC**, **ALL** ou **GROUP** voir "LECTURE DE GROUPE" à la page 13) pour sélectionner le mode de lecture.

2 Appuyez sur **RANDOM**.



L'indicateur de mode que vous avez sélectionné s'affiche



L'indication **RANDOM** apparaît dans la fenêtre d'affichage.

+1 DISC MODE

L'appareil reproduit toutes les pages du disque en cours dans un ordre aléatoire.

ALL MODE

L'appareil reproduit toutes les pages de tous les disques dans un ordre aléatoire.

GROUP MODE

L'appareil reproduit dans un ordre aléatoire toutes les pages de tous les disques du groupe sélectionné.

Pour désactiver la lecture aléatoire

Appuyez sur **STOP** ou **RANDOM**.

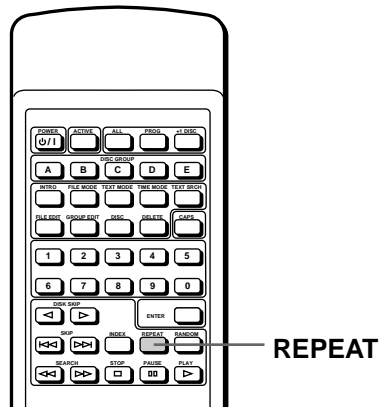
L'indication "RANDOM" disparaît de la fenêtre d'affichage.

Remarques

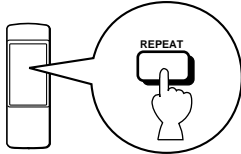
- Cette fonction est inopérante en cours de programmation ou de lecture programmée.
- Si vous appuyez sur **SKIP** $\triangleright\triangleright$ en cours de lecture aléatoire, la page suivante de la séquence de programmation aléatoire est reproduite.
Si vous appuyez sur **SKIP** $\triangleleft\triangleleft$, la lecture revient au début de la page en cours.
- La durée restante totale du disque n'est pas affichée en cours de lecture aléatoire.

LECTURE REPETEE

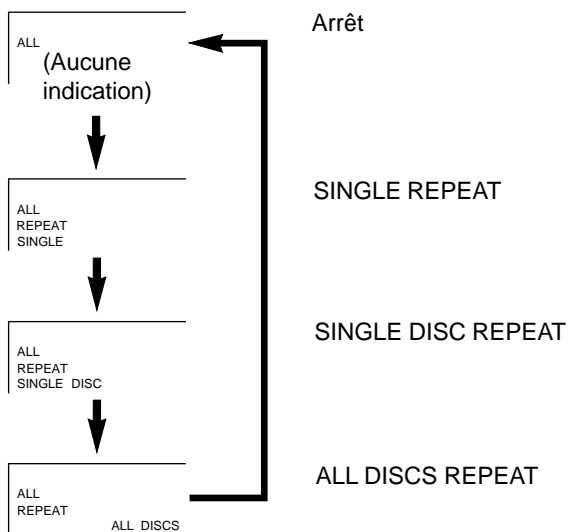
Vous pouvez activer la lecture répétée d'une plage, d'un disque déterminé ou de tous les disques.



Appuyez sur **REPEAT** pour sélectionner le mode de répétition.



Chaque fois que vous appuyez sur **REPEAT**, l'affichage change comme suit :



SINGLE REPEAT

Une seule plage est reproduite de façon répétée.

SINGLE DISC REPEAT

Un seul disque est reproduit de façon répétée.

- * En mode de lecture aléatoire, toutes les plages programmées de façon aléatoire sont reproduites répétitivement dans le même ordre.
- * La lecture SINGLE DISC REPEAT n'est pas possible en mode de lecture programmée.

ALL DISCS REPEAT

Toutes les plages de tous les disques entiers sont reproduites de manière répétée.

- * En mode de lecture programmée, toutes les plages programmées sont reproduites de manière répétée.
- * En mode de lecture de groupe, toutes les plages de tous les disques entiers du groupe sélectionné sont reproduites de manière répétée.
- * En mode de lecture aléatoire, toutes les plages programmées en séquence aléatoire de tous les disques sont reproduites de manière répétée dans le même ordre.
- * En mode +1 DISC, la lecture ALL DISCS REPEAT n'est pas possible.

Pour annuler la lecture répétée

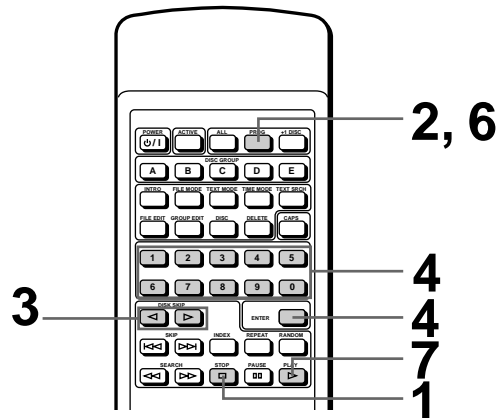
Appuyez plusieurs fois de suite sur **REPEAT** jusqu'à ce que l'indication "REPEAT" disparaisse de la fenêtre d'affichage.

Remarque

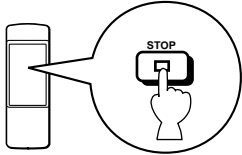
- Si vous mettez l'appareil hors tension en cours de lecture en mode SINGLE DISC REPEAT ou ALL DISCS REPEAT, ce mode de lecture sera à nouveau activé la prochaine fois que vous remettrez l'appareil en marche.

LECTURE PROGRAMMEE

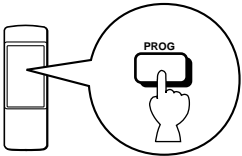
En programmant des plages, vous pouvez écouter vos disques ou vos plages préférées dans l'ordre de votre choix. Vous pouvez programmer jusqu'à 40 phases de programmation dans l'ordre.



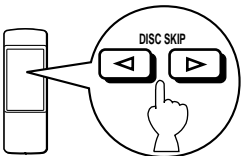
1 Arrêtez l'appareil.



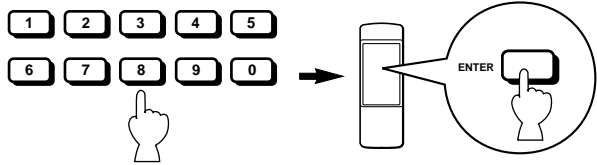
2 Appuyez sur **PROG**.



3 Appuyez sur **DISC SKIP** pour sélectionner le numéro du disque que vous voulez programmer.



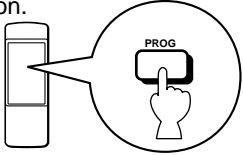
4 Appuyez sur la touche numérique correspondant à la plage voulue et appuyez ensuite sur **ENTER**.



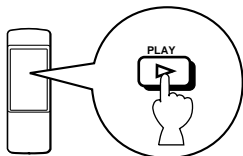
* Vous pouvez programmer un disque complet en appuyant sur 0 ("AL" se met à clignoter dans la fenêtre d'affichage).

5 Répétez les étapes 3 à 4 pour programmer d'autres disques et d'autres plages. Vous pouvez à nouveau sélectionner le même disque ou la même plage.

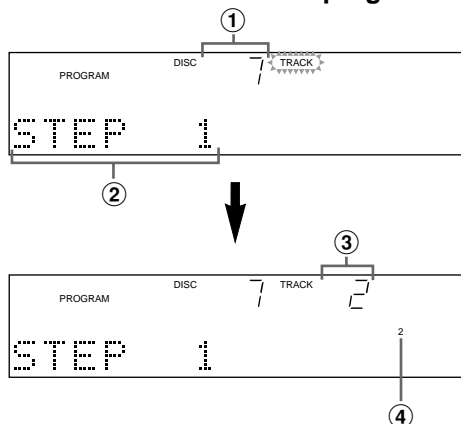
6 Appuyez sur **PROG** pour quitter le mode de saisie de programmation.



7



Informations affichées durant la programmation



- ① Indique le numéro du disque sélectionné.
- ② Indique le numéro de programmation de la plage suivante à saisir.
- ③ Indique le numéro de la plage sélectionnée.
- ④ Indique uniquement le nombre de plages programmées.

Remarques

- Pour passer au mode de lecture programmée à partir d'un autre mode de lecture, appuyez sur **STOP** et **PROG** ("PROGRAM" apparaît dans la fenêtre d'affichage) et, ensuite, sur **PLAY** pour démarrer la lecture programmée.
- Pour sélectionner un disque directement, appuyez sur **DISC**, la touche numérique correspondant au disque voulu et puis sur **ENTER**, ou tournez la molette JOG de l'appareil à l'étape 3 de la page précédente.
- La touche **SKIP** (\lll et \ggg) peut être actionnée en cours de lecture programmée pour sauter des plages du programme de lecture.
- La touche **SEARCH** (\lll et \ggg) peut être actionnée en cours de lecture programmée pour rechercher toutes les plages, et même des plages non programmées.
- Même si vous appuyez sur **POWER** pour mettre l'appareil hors tension, les programmes que vous avez enregistrés restent dans la mémoire de l'appareil.
- Si vous programmez une plage qui ne se trouve pas sur le disque, l'indication "ERROR" apparaît dans la fenêtre d'affichage.
- Si vous programmez un disque complet comme une seule phase de programmation, l'indication "1" apparaît dans la fenêtre d'affichage pendant la lecture programmée.

Pour désactiver le mode de lecture programmée

Appuyez sur **ALL**, **+1 DISC** ou **GROUP (A – E)** lorsque le mode de lecture programmée est activé. Le mode de lecture programmée est désactivé.

Pour vérifier les données de programmation

1. Appuyez sur **STOP** pour arrêter la lecture programmée.
2. Appuyez sur **PROG**.
3. Appuyez sur **SKIP** \ggg . Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le numéro du disque et de la plage et le numéro du programme s'affichent dans l'ordre de leur programmation. Pour vérifier le disque et les plages précédents, appuyez sur **SKIP** \lll .

Remarque

- Si vous programmez un disque complet comme une seule phase de programmation, l'indication "AL" apparaît dans la fenêtre d'affichage lorsque vous appuyez sur **SKIP** pour vérifier les données programmées

Pour changer des données programmées

1. Appliquez la procédure décrite dans la section "Pour vérifier les données de programmation".
2. Affichez le numéro du disque ou de la plage à corriger ou à effacer en appuyant sur **SKIP**.
3. Appuyez sur **DISC SKIP** pour sélectionner le disque voulu et appuyez sur la touche numérique correspondant à la plage que vous voulez substituer à celle qui est affichée. (Pour programmer un disque entier comme une seule phase de programmation, appuyez sur 0 après avoir appuyé sur **DISC SKIP**.)
4. Appuyez sur **ENTER**.
La plage ou le disque précédemment programmé est effacé de la mémoire et la nouvelle plage ou le nouveau disque est programmé.
Si vous voulez effacer la plage ou le disque programmé affiché, appuyez sur **DELETE** avant d'appuyer sur **ENTER**.
5. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **PROG** ou **PLAY**.

Remarque

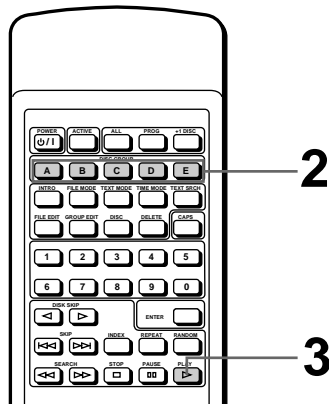
- Si vous programmez un disque complet comme une seule phase de programmation, l'indication "AL" apparaît dans la fenêtre d'affichage lorsque vous appuyez sur **SKIP** pour modifier les données programmées.

Pour effacer toutes les données programmées

1. Exécutez les étapes 1 et 2 de la procédure décrite dans la section "Pour vérifier les données de programmation".
2. Maintenez la touche **DELETE** enfoncée pendant au moins 5 secondes.
3. L'indication "DELETE" s'affiche un moment, puis "ALL DELETE" apparaît et tout le contenu de la mémoire est effacé.

LECTURE DE GROUPE

Vous pouvez créer et identifier 5 groupes dans lesquels classer des disques en fonction de vos préférences (artistes, genres musicaux, etc.) et exploiter le mode de lecture de votre choix dans chaque groupe.

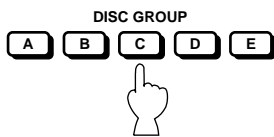


1 Introduisez des disques dans le groupe de logements de votre choix (voir page 5). Les numéros limites par défaut entre les différents groupes sont :

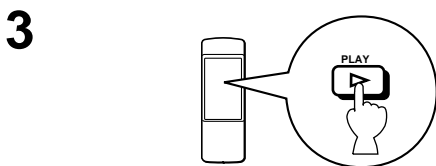
- Groupe A, de 1 à 20
- Groupe B, de 21 à 40
- Groupe C, de 41 à 60
- Groupe D, de 61 à 80
- Groupe E, de 81 à 110

* Vous pouvez changer ces numéros limites (voir ci-dessous).

2 Appuyez sur **GROUP (A – E)** pour sélectionner le groupe que vous voulez reproduire.



Le groupe sélectionné apparaît dans la fenêtre d'affichage.



L'appareil s'arrête automatiquement après avoir reproduit le dernier disque du groupe.

Pour désactiver le mode de lecture de groupe

Appuyez sur **ALL** ou **+1 DISC** lorsque le mode de lecture de groupe est activé. Le mode de lecture de groupe est désactivé.

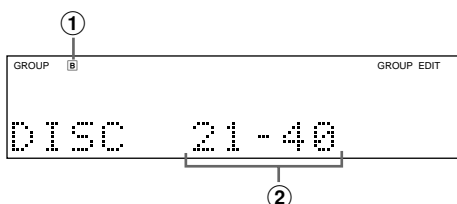
Pour changer les numéros limites

1. En cours d'arrêt, appuyez sur **GROUP EDIT**.
2. Appuyez sur **GROUP (A – E)** pour sélectionner le groupe à modifier.
3. Appuyez sur **SKIP** \lll ou \ggg pour sélectionner la limite à changer.
Les numéros limites sélectionnés se mettent à clignoter dans la fenêtre d'affichage.
4. Appuyez sur **DISC SKIP** ou tournez la molette JOG de l'appareil pour sélectionner le nouveau numéro limite.
Le numéro limite d'un groupe voisin du numéro limite que vous avez changé est également changé.
5. Appuyez deux fois sur **GROUP EDIT**.

Remarques

- Le groupe doit comporter au moins un disque.
- Vous pouvez activer la lecture aléatoire ou répétée dans un groupe déterminé.

Informations affichées en cours de modification de groupe (délimitation)



- ① Indique le groupe sélectionné.
- ② Indique les numéros limites du groupe sélectionné.

Pour changer le nom d'un groupe

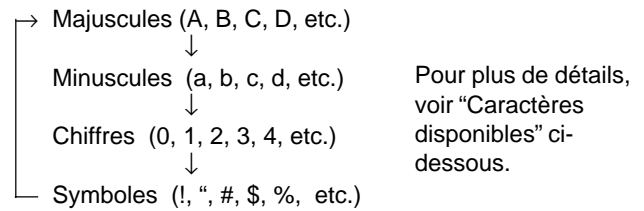
1. En cours d'arrêt, appuyez sur **GROUP EDIT**.
2. Appuyez sur **GROUP (A – E)** pour sélectionner le groupe que vous voulez identifier.
3. Appuyez sur **GROUP EDIT**.
Le nom du groupe apparaît dans la fenêtre d'affichage.
(Les noms de groupe par défaut sont GROUP A, GROUP B, GROUP C, GROUP D et GROUP E.)
4. Appuyez sur **SKIP** pour sélectionner la position du curseur pour votre changement.
5. Appuyez sur **DELETE** pour effacer le caractère, ou appuyez sur **SEARCH** ou tournez la molette JOG du panneau frontal pour sélectionner le caractère voulu.
6. Répétez les étapes 4 et 5 jusqu'à ce que tous les caractères voulus aient été introduits.
7. Appuyez sur **GROUP EDIT** pour mémoriser le nom du groupe.

Pour effacer l'identification d'un groupe

1. Exécutez les étapes 1, 2 et 3 ci-dessus.
2. Appuyez sur **SKIP** pour déplacer le curseur sur la première position.
3. Appuyez plusieurs fois de suite sur **DELETE** jusqu'à ce que tous les caractères aient disparu.

Remarques

- Lorsque vous introduisez un caractère, chaque fois que vous appuyez sur **CAPS**, le type de caractère change comme indiqué ci-dessous.



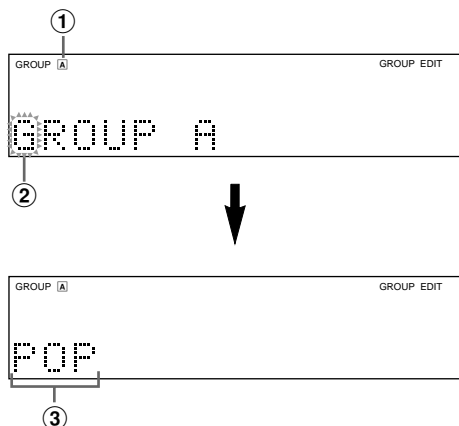
- Vous pouvez utiliser 12 caractères au maximum pour chaque nom de groupe.

Caractères disponibles

- Majuscules
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
- Minuscules
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z
- Chiffres
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

- Symboles
! " # \$ % & ' () * + , - . / : ; < = > ? @ [\] ^ _ ` { | } ~ ■ ■ i
¢ £ ¤ ¥ ¦ § ¨ © ª « ¬ ® ¯ ° ± ² ³ ´ µ ¶ · ¸ ¹ º » ¼ ½
¾ ¿ À Á Â Ã Ä Å Æ Ç È É Ê Ë Ì Í Î Ï Ð Ñ Ò Ó Ô Õ Ö × Ø Ù Ú
Û Ü Ý Þ ß à á â ã ä å æ ç è é ê ë ì í î ï ð ñ ò ó ô õ ö ÷ ø ù ú
û ü ý þ ÿ (espace)

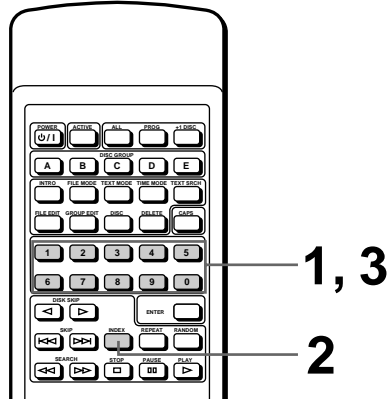
Informations affichées en cours de modification de groupe (identification)



- ① Indique le groupe sélectionné.
- ② Indique la position du curseur.
- ③ Indique l'identification de groupe que vous avez introduite.

RECHERCHE D'INDEX

Si le disque comporte des numéros d'index, vous pouvez démarrer la lecture à partir de n'importe quel numéro d'index.



1 Sélectionnez une plage comportant des numéros d'index.

2

3 Sélectionnez le numéro d'index voulu.

Pour annuler la fonction de recherche d'index

Appuyez sur la touche **INDEX**.

Remarques

- Tous les disques ne comportent pas de numéros d'index. Le système d'index est une méthode de subdivision des plages en plus petites divisions (par exemple, les différents mouvements d'une symphonie classique) de façon à simplifier la localisation de ces passages. Le livret qui accompagne les disques indique généralement si de tels numéros d'index sont intégrés.
- Si vous sélectionnez un numéro d'index supérieur aux numéros d'index figurant sur ce disque, la lecture démarre à partir du dernier numéro d'index du disque.
- Sur certains disques, la lecture peut démarrer un peu avant le point d'index désigné.
- Si le disque ne comporte pas de numéros d'index, la lecture démarre à partir du début de la plage sélectionnée.
- Le numéro d'index ne peut être désigné que lorsque l'indication "INDEX" apparaît dans la fenêtre d'affichage.

BALAYAGE DES INTROS

Vous pouvez vérifier les disques qui se trouvent dans l'appareil en écoutant successivement un bref extrait de chaque disque. L'appareil reproduit un passage de plusieurs secondes à partir de la deuxième minute de chaque disque. L'appareil explore les disques dans l'ordre de leur numérotation à partir du disque en cours.

1 Arrêtez l'appareil.

2

Lorsque le disque voulu est localisé

Lorsque, en cours de balayage des intros (Intro), vous avez localisé le disque voulu, appuyez sur **INTRO** ou **PLAY** pour quitter le mode de balayage des intros (Intro) et poursuivre la lecture.

Pour interrompre le balayage des intros (Intro)

Appuyez sur **STOP**.

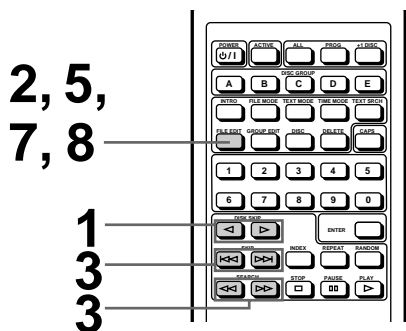
Remarque

- En mode de lecture programmée, l'appareil explore tous les disques contenus dans l'appareil.

MEMORISATION DES DISQUES

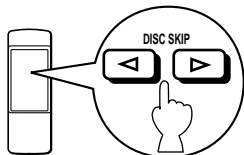
MEMORISATION DE DONNEES TEXTUELLES

Vous pouvez sauvegarder dans la mémoire les disques par leur titre de l'album et/ou le nom de l'artiste. Vous ainsi retrouver facilement un disque au moyen des données textuelles enregistrées.

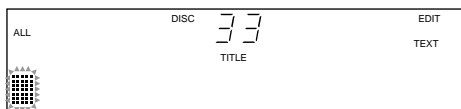


Pour introduire le titre de l'album et le nom de l'artiste pour le disque sélectionné.

- 1 En cours d'arrêt, appuyez sur **DISC SKIP** pour sélectionner le disque pour lequel vous souhaitez introduire des données textuelles. (Assurez-vous que l'indicateur "PROGRAM" de la fenêtre d'affichage est désactivé avant cette étape.)



- 2 Appuyez sur **FILE EDIT**.

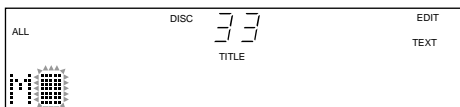
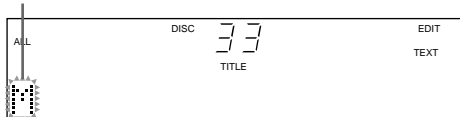


Position du curseur

"TITLE" apparaît dans la fenêtre d'affichage et le curseur se met à clignoter. Vous pouvez introduire le titre de l'album. Si vous ne désirez pas introduire le titre de l'album, passez les étapes 3 et 4.

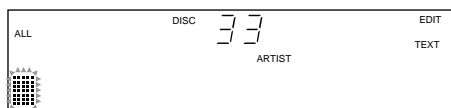
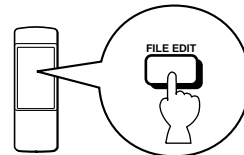
- 3 Appuyez sur **SEARCH** ou tournez la molette JOG de l'appareil pour sélectionner le caractère à introduire et appuyez ensuite sur **SKIP**. Le curseur passe à la position suivante.

Caractère sélectionné



- 4 Répétez l'étape 3 jusqu'à ce que tous les caractères voulus aient été introduits.

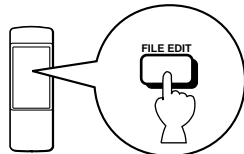
- 5 Appuyez sur **FILE EDIT** pour enregistrer le titre de l'album.



"ARTIST" apparaît dans la fenêtre d'affichage et le curseur se met à clignoter. Vous pouvez introduire le nom de l'artiste. Si vous ne désirez pas introduire le nom de l'artiste, passez l'étape 6.

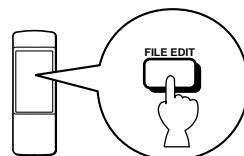
- 6 Répétez l'étape 3 jusqu'à ce que tous les caractères voulus aient été introduits.

- 7 Appuyez sur **FILE EDIT** pour enregistrer le nom de l'artiste.



L'indication "BEST" apparaît dans la fenêtre d'affichage. (Pour le programme "BEST FILING", voir page 18.)

- 8



"SAVE" et "TEXT" apparaissent dans la fenêtre d'affichage.

Remarques

- Lorsque vous introduisez un caractère, vous pouvez changer le type de caractère en appuyant sur **CAPS**. Pour plus de détails, voir "Caractères disponibles" à la page 14.
- Un maximum de 12 caractères peuvent être utilisés pour chaque titre d'album ou nom d'artiste.

Pour corriger les données textuelles

1. A l'étape 4 de la procédure "TITLE" ou 6 de la procédure "ARTIST" de la page précédente, appuyez sur **SKIP** pour sélectionner la position du curseur pour la correction.
2. Appuyez sur **DELETE** pour effacer le caractère, ou appuyez sur **SEARCH** ou tournez la molette JOG de l'appareil pour sélectionner le nouveau caractère.
3. Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que toutes les corrections aient été effectuées.
4. Appuyez sur **FILE EDIT**.

Pour effacer les données textuelles d'un disque

1. Appuyez sur la **STANDBY/ON** du panneau frontal pour mettre l'appareil hors tension.
2. Maintenez la **STANDBY/ON** enfoncée tout en appuyant simultanément sur **FILE MODE** et **DELETE**. Ensuite, relâchez d'abord la **STANDBY/ON** et puis seulement **FILE MODE** et **DELETE**.
3. Appuyez sur **SKIP** pour sélectionner le disque dont vous voulez effacer les données textuelles.
4. Appuyez sur **DELETE**.
5. Appuyez sur **FILE EDIT**.

ATTENTION

- Si vous appuyez sur **DELETE** pendant plus de 5 secondes après l'étape 2, l'indication "**DELETE**" s'affiche un moment, puis "**ALL DELETE**" apparaît et tout le contenu de la mémoire est effacé. Soyez donc prudent.
- Chaque fichier de disque peut contenir 3 types d'informations:
 - titre de l'album;
 - nom de l'artiste;
 - données **BEST FILING**.
 Si vous effacez un fichier de disque, toutes les informations ci-dessus de ce fichier sont effacées.

Remarque

- La mémoire de l'appareil peut contenir des informations pour environ 200 disques. Lorsque la mémoire est saturée, l'indication "**MEMORY FULL**" apparaît dans la fenêtre d'affichage. Pour ajouter d'autres données textuelles, vous devez d'abord effacer de la mémoire certains fichiers jugés inutiles (vous devez effacer toutes les données de personnalisation de disque (titre d'album, nom d'artiste et données **BEST FILING**) pour un disque).

DISQUES CD TEXT

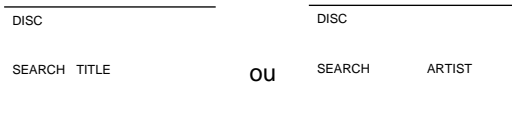
Cet appareil est compatible avec la fonction CD TEXT. Un disque CD TEXT comporte des informations telles que le titre de l'album, le nom de l'artiste ou le titre des plages. Si le disque en cours est un disque CD TEXT, l'appareil saisit le titre de l'album, le nom de l'artiste et le titre des plages directement sur le disque. Vous pouvez aisément localiser un disque à l'aide des données textuelles d'un disque CD TEXT (voir "Pour localiser un disque à l'aide des données textuelles" sur cette page) et afficher les données CD TEXT (voir "Pour afficher les données textuelles" sur cette page).

Remarques

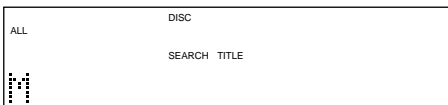
- Il se peut que le titre de l'album, le nom de l'artiste ou le titre des plages ne s'affiche pas avec certains disques CD TEXT.
- Vous ne pouvez pas changer les données CD TEXT.

Pour localiser un disque à l'aide des données textuelles

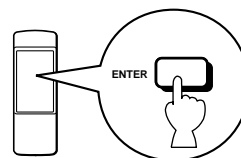
- 1 En cours d'arrêt, appuyez plusieurs fois de suite sur **TEXT SRCH** jusqu'à ce que l'indication "**SEARCH TITLE**" (si vous recherchez le titre d'un album) ou "**SEARCH ARTIST**" (si vous recherchez le nom d'un artiste) apparaisse dans la fenêtre d'affichage.



- 2 Appuyez sur **SEARCH** ou tournez la molette JOG de l'appareil pour sélectionner le premier caractère du titre de l'album ou du nom de l'artiste que vous recherchez.



- 3



L'appareil localise tous les titres d'album ou noms d'artiste commençant par le caractère sélectionné et affiche le premier en fonction du numéro de logement. Appuyez sur **SKIP** ou tournez la molette JOG du panneau frontal pour passer au titre d'album ou nom d'artiste suivant commençant par le caractère sélectionné. Répétez cette opération jusqu'à ce que vous ayez localisé le titre de l'album ou le nom de l'artiste voulu.

- 4 Appuyez sur **PLAY** pour reproduire le disque sélectionné.

Pour afficher les données textuelles

Appuyez sur **TEXT MODE**.

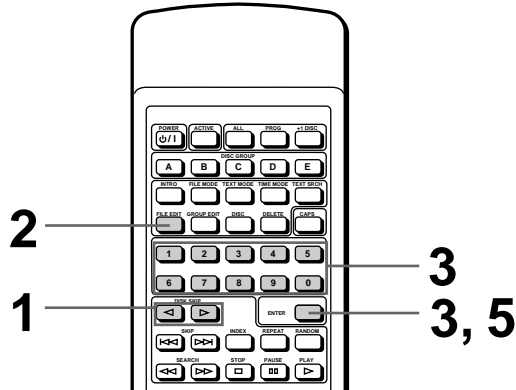
Chaque fois que vous appuyez sur **TEXT MODE**, l'affichage change selon la séquence suivante :

Titre d'album → Nom d'artiste → Titre de plage → Durée

- Si aucune donnée n'a été introduite pour le disque en cours (titre d'album, nom d'artiste), l'indication "**(NO ENTRY)**" apparaît dans la fenêtre d'affichage.
- Le titre de la plage ne s'affiche que si le disque en cours est un disque CD TEXT et comporte les données de titre de plage.

MEMORISATION DES PLAGES PREFEREES (BEST FILING)

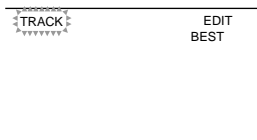
Il est possible de mémoriser uniquement des plages déterminées sur chaque disque (et ainsi omettre les plages indésirables). Vous pouvez ainsi reproduire aisément des plages dans un ordre que vous déterminez.



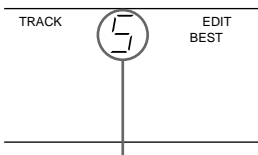
Pour programmer vos plages préférées

1 En cours d'arrêt, appuyez sur **DISC SKIP** pour sélectionner le disque que vous voulez programmer. (Assurez-vous que l'indicateur "PROGRAM" de la fenêtre d'affichage est désactivé avant cette étape.)

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur **FILE EDIT** jusqu'à ce que l'indication "BEST" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.



3 Appuyez sur la touche numérique correspondant à la plage voulue et appuyez ensuite sur **ENTER**.



Numéro de la plage sélectionnée

4 Répétez les étapes 2 et 3 pour programmer d'autres plages. Vous pouvez à nouveau sélectionner la même plage.

5 Appuyez sur **FILE EDIT** pour mémoriser les données textuelles. "SAVE" et "BEST" apparaissent dans la fenêtre d'affichage.

Remarques

- Vous pouvez créer 32 montages pour chaque disque.
- Si vous introduisez une plage que l'appareil ne peut accepter, l'indication "ERROR" apparaît dans la fenêtre d'affichage.
- La mémoire de l'appareil peut contenir des informations pour environ 200 disques. Lorsque la mémoire est saturée, l'indication "MEMORY FULL" apparaît dans la fenêtre d'affichage. Pour ajouter d'autres données textuelles, vous devez d'abord effacer de la mémoire certains fichiers jugés inutiles. Voir "Pour modifier les données programmées "BEST FILING"" sur cette page.

Pour reproduire un disque avec le programme "BEST FILING"

1. Appuyez sur **STOP** pour arrêter l'appareil.
2. Appuyez sur **FILE MODE** de façon à ce que l'indication "FILE" apparaisse dans la fenêtre d'affichage. Si "SAVE" et "BEST" apparaissent dans la fenêtre d'affichage, cela signifie que l'appareil lit le programme "BEST FILING".
3. Appuyez sur **PLAY** pour démarrer la lecture.

Remarques

- Si le disque ne comprend pas de données programmées "BEST FILING" dans la mémoire, l'indication "BEST" n'apparaît pas dans la fenêtre d'affichage et l'appareil n'exécute pas la fonction "BEST FILING".
- Lorsque l'indicateur FILE est illuminé dans la fenêtre d'affichage, vous pouvez reproduire les données mémorisées dans un ordre aléatoire en appuyant sur la touche **RANDOM**.

Pour vérifier les données programmées "BEST FILING"

1. Appuyez sur **STOP** pour interrompre la lecture programmée "BEST FILING".
2. Appuyez sur **FILE EDIT**.
3. Appuyez sur **SKIP** $\triangleright \triangleright$. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le numéro de la plage et le numéro du programme s'affichent dans l'ordre de la programmation. Pour vérifier les plages précédentes, appuyez sur **SKIP** $\triangleleft \triangleleft$.

Pour modifier les données programmées "BEST FILING"

1. Appliquez la procédure précédente décrite dans la section "Pour vérifier les données programmées "BEST FILING"".
2. Affichez le numéro de la plage à effacer ou à corriger en appuyant sur **SKIP**.
3. Appuyez sur la touche numérique correspondant à la plage que vous voulez remplacer par la plage actuellement affichée. La précédente plage programmée est effacée de la mémoire et la nouvelle est programmée. Si vous voulez effacer la plage programmée actuellement affichée, appuyez sur **DELETE**.
4. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **FILE EDIT**.

Pour effacer les données programmées "BEST FILING" de tous les disques

Appuyez sur **DELETE** pendant au moins 5 secondes après l'étape 2 de la procédure décrite dans la section "Pour effacer les données textuelles d'un disque" à la page 17.

ATTENTION

L'effacement des données programmées "BEST FILING" de tous les disques entraîne également l'effacement de tout le contenu de la mémoire (titre d'album et nom d'artiste compris). Soyez donc prudent.

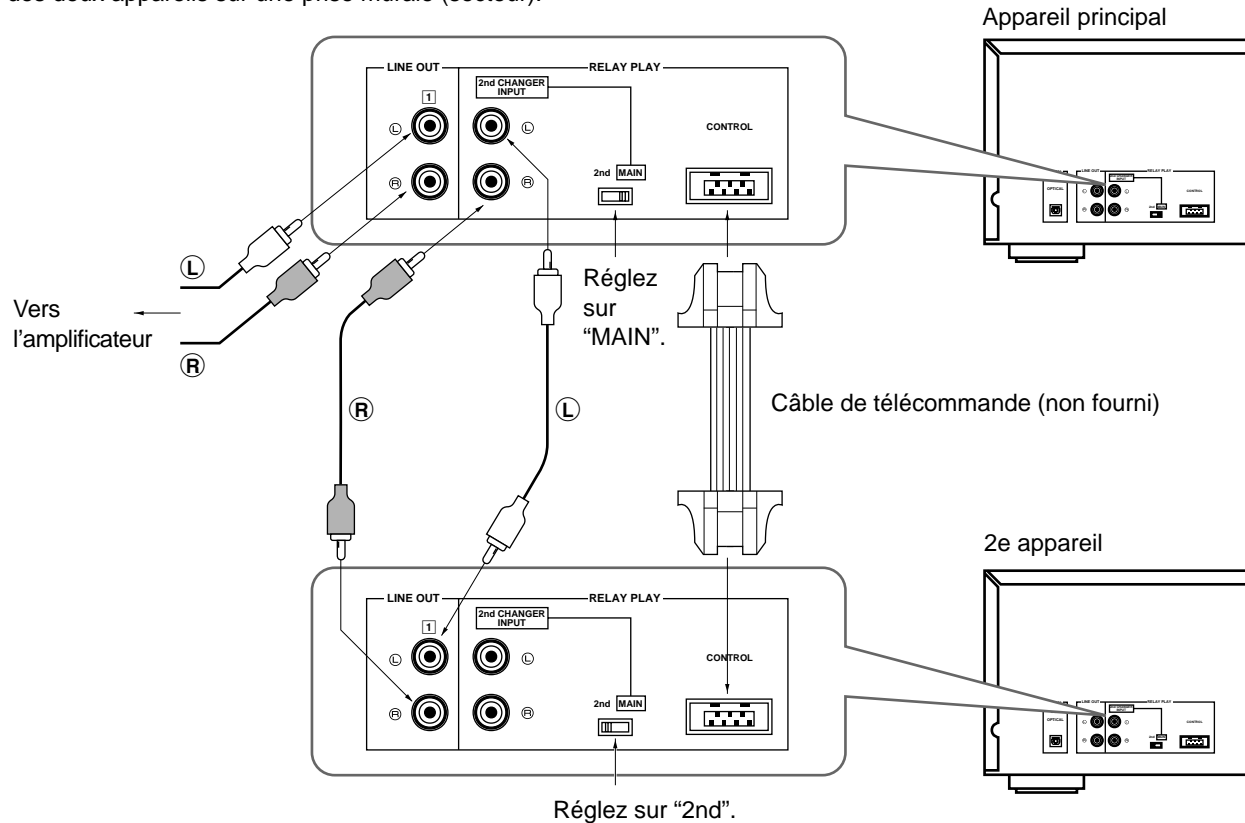
LECTURE EN RELAIS

Si vous disposez de deux CDM-900, vous pouvez les raccorder et exploiter la lecture combinée de 220 disques.

Raccordement

Ne raccordez pas cet appareil ou les autres composants à la source d'alimentation avant que toutes les connexions aient été établies.

Réglez tout d'abord le commutateur 2nd/MAIN de l'appareil raccordé à un amplificateur sur la position "MAIN" et le commutateur 2nd/MAIN de l'autre appareil sur la position "2nd". Lorsque vous avez terminé les connexions, branchez les cordons d'alimentation des deux appareils sur une prise murale (secteur).



Lorsque vous avez terminé les branchements, appuyez sur la **STANDBY/ON** des deux appareils pour les mettre en marche. L'indication "ACTIVE" apparaît dans la fenêtre d'affichage de l'appareil principal, "INACTIVE" dans la fenêtre d'affichage du second appareil. La lecture en relais (commutation entre les deux appareils) est exécutée dans le mode de lecture sélectionné.

Remarques

- Le sélecteur 2nd/MAIN doit être réglé avant le raccordement à la prise murale (secteur).
- Lorsque la lecture en relais n'est pas nécessaire et que chaque appareil est utilisé séparément, le sélecteur 2nd/MAIN situé sur le panneau arrière de chaque appareil doit être réglé sur la position "MAIN".

Lecture de disques

Si les deux appareils sont mis sous tension, vous pouvez démarrer la lecture en relais. Vous pouvez régler un mode de lecture (ALL, GROUP, +1, PROGRAM) séparément sur chaque appareil et exploiter la lecture combinée des deux appareils. C'est d'abord l'appareil principal (ACTIVE) qui démarre la lecture dans le mode de lecture sélectionné et la lecture en relais s'enchaîne ensuite conformément au tableau suivant (à ce moment, l'appareil principal devient "INACTIVE" et le second appareil "ACTIVE") :

Si le mode de lecture aléatoire de l'appareil ACTIVE est désactivé

Mode de lecture de l'appareil ACTIVE	Les appareils ACTIVE et INACTIVE commutent lorsque :
ALL	la lecture de tous les disques est terminée.
GROUP	la lecture de tous les disques du groupe est terminée.
+1	la lecture du disque en cours est terminée.
PROGRAM	la lecture du programme complet est terminée.

Si le mode de lecture aléatoire de l'appareil ACTIVE est activé

Mode de lecture de l'appareil ACTIVE	Les appareils ACTIVE et INACTIVE commutent lorsque :
ALL	la lecture d'une plage est terminée.
GROUP	(Dans ce cas, l'appareil INACTIVE passe automatiquement en mode de lecture aléatoire.)
+1	

- Si l'un des deux appareils est activé en mode de lecture programmée, la fonction de lecture aléatoire en relais est inopérante.

Exemple: Si vous activez l'appareil principal en mode de lecture GROUP et le second appareil en mode de lecture +1.

- L'appareil principal démarre la lecture en mode de lecture de groupe.

Appareil ACTIVE Appareil INACTIVE
MAIN 2nd

Lorsque la lecture de tous les disques du groupe est terminée.



- Le second appareil devient l'appareil ACTIVE et démarre la lecture en mode de lecture +1.

Appareil INACTIVE Appareil ACTIVE
MAIN 2nd

Lorsque la lecture du disque en cours est terminée.



- L'appareil principal redevient ACTIVE et reprend la lecture en mode de lecture de groupe.

Appareil ACTIVE Appareil INACTIVE
MAIN 2nd

La lecture en relais se répète jusqu'à ce qu'elle soit annulée.

- L'appareil ACTIVE reproduit automatiquement le programme BEST FILING si le disque en cours comporte des données BEST FILING et l'indication "FILE" apparaît dans la fenêtre d'affichage.
- Le télécommande commande uniquement l'appareil ACTIVE. Pour commander l'appareil INACTIVE, vous devez utiliser les commandes du panneau frontal.
- Pour commuter manuellement les appareils ACTIVE et INACTIVE, appuyez sur la touche **ACTIVE** du télécommande.

Pour quitter le mode de lecture en relais

Mettez l'un des deux appareils hors tension. L'autre appareil peut toujours être utilisé.

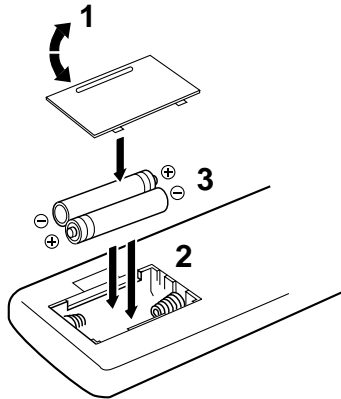
LECTURE COMMANDEE PAR PROGRAMMATEUR

Vous pouvez démarrer la lecture dans n'importe quel mode à une heure définie en raccordant un programmeur (vendu séparément). Consultez également les instructions d'utilisation du programmeur.

1. Sélectionnez le mode de lecture voulu (ALL, GROUP, +1, ou PROGRAM).
2. Appuyez sur **STANDBY/ON** pour mettre l'appareil hors tension.
3. Appuyez sur **STANDBY/ON** tout en appuyant sur la touche **PLAY** du panneau frontal. Peu après, l'indication "TIMER P. ON" apparaît dans la fenêtre d'affichage et la fonction de lecture par programmeur est activée.
(Si la fonction de lecture par programmeur est déjà activée, l'indication "TIMER P. OFF" apparaît dans la fenêtre d'affichage et la fonction de lecture par programmeur est désactivée. Dans ce cas, répétez la procédure des étapes 2 et 3 pour activer la fonction de lecture par programmeur.)
4. Réglez le programmeur sur l'heure voulue. Lorsqu'il est l'heure programmée, l'appareil se met en marche et la lecture démarre.

REMARQUES SUR LA TELECOMMANDE

Installation des piles



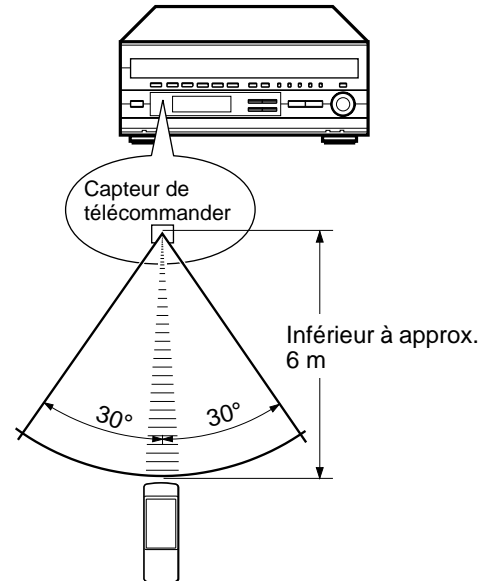
Remplacement des piles

Si vous devez vous rapprocher plus près que d'habitude avec la télécommande de l'appareil principal, c'est que les piles sont épuisées. Dans ce cas, remplacez les piles.

Remarques

- Utilisez uniquement des piles AA, R6, UM-3.
- Respectez la polarité des piles. (Voir illustration à l'intérieur du compartiment à piles.)
- Retirez les piles de la télécommande si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant une période prolongée.
- Lorsque les piles faiblissent, retirez-les immédiatement. Ne touchez pas le liquide qui a fui et évitez tout contact avec les vêtements, etc. Nettoyez soigneusement le compartiment à piles avant d'y installer de nouvelles piles.


Portée efficace de la télécommande



Remarques

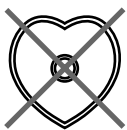
- Il ne peut y avoir d'obstacles de grandes dimensions entre la télécommande et l'appareil principal.
- Si le capteur de télécommande est directement exposé à un puissant éclairage (et plus particulièrement d'une lampe fluorescente, etc.), il se peut que la télécommande ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, changez la position de l'appareil principal pour éviter l'exposition directe.

REMARQUES SUR LA MANIPULATION DES DISQUES COMPACTS

- Le lecteur de disques compacts a uniquement été conçu pour la lecture de disques identifiés par le logo . N'introduisez aucun autre type de disque dans l'appareil. L'appareil ne peut lire les disques compacts de 8 cm (3 pouces).
- Les disques compacts ne sont pas soumis à aucune usure en cours de lecture, mais les dommages à la surface risquent d'en altérer les qualités sonores lors de la lecture.
- N'utilisez pas de disques de nettoyage ou de disques voilés. Ils risqueraient d'endommager l'appareil.

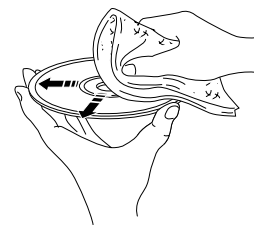
Pour éviter tout dysfonctionnement de cet appareil :

- N'utilisez pas les CD de forme non standard (coeur, etc.) disponibles sur le marché, parce qu'ils risquent d'endommager l'appareil.



- N'utilisez pas un CD portant des traces de bande adhésive, de colle ou autre, parce que vous risquez sinon d'endommager l'appareil.

- Les disques compacts ne sont pas affectés par les particules de poussière ni par les traces de doigts, mais vous devez tout de même veiller à ce qu'ils restent propres. Nettoyez les disques compacts à l'aide d'un chiffon sec et propre. Ne les essuyez pas par un mouvement circulaire, mais en partant du centre vers l'extérieur.



- Ne nettoyez pas les disques compacts avec des nettoyants pour disques, des sprays pour disques en vinyle, des sprays antistatiques ni avec quelque autre liquide chimique que ce soit, parce que de telles substances risquent d'occasionner des dommages irréparables à la surface des disques.

- N'exposez pas les disques au rayonnement direct du soleil, aux températures élevées ni à une forte humidité pendant une période prolongée, car vous risquez sinon de voiler ou de causer d'autres dommages aux disques.

Non!



DEPANNAGE

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, consultez le tableau suivant pour déterminer s'il peut être remédié au problème survenu au moyen des mesures simples suggérées. Si la défaillance ne peut être corrigée ou si elle ne figure pas dans la colonne SYMPTOMES, débranchez le cordon d'alimentation et consultez votre revendeur YAMAHA agréé ou un centre de service après-vente.

SYMPTOMES	CAUSE PROBABLE	REMEDE
L'appareil ne se met pas en marche ("ON") si le commutateur STANDBY/ON ou la touche POWER est actionné.	Le cordon d'alimentation n'est pas du tout branché ou n'est pas branché correctement.	Branchez correctement le cordon d'alimentation.
	Le panneau frontal est ouvert.	Refermez correctement le panneau frontal.
L'appareil ne fonctionne pas normalement.	L'appareil est soumis à de puissantes interférences externes (foudre, électricité statique excessive, etc.) ou une erreur de manipulation a été commise en cours d'utilisation.	Mettez cet appareil hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale. Attendez environ 30 secondes et rebranchez le cordon d'alimentation avant de réessayer.
La lecture ne démarre pas.	Le disque est endommagé.	Vérifiez soigneusement le disque; remplacez-le si nécessaire.
	De l'humidité s'est condensée sur le bloc laser.	Attendez 20 à 30 minutes après avoir mis l'appareil sous tension ("ON") avant d'essayer de reproduire un disque.
	Le disque a été chargé à l'envers.	Rechargez le disque avec la face imprimée orientée vers la droite.
	Le disque est souillé.	Nettoyez le disque.
La lecture est décalée ou commence au mauvais endroit.	Le disque est peut-être rayé ou endommagé.	Vérifiez soigneusement le disque; remplacez-le si nécessaire.
Pas de son.	Connexion incorrecte du câble de sortie.	Branchez correctement les câbles. Si le problème persiste, c'est que les câbles sont peut-être défectueux.
	Mauvais fonctionnement de l'amplificateur.	Réglez l'amplificateur sur la sélection d'entrée appropriée.
Pertes de son.	Le lecteur est soumis à des vibrations ou à des impacts.	Changez le lecteur de place.
	Le disque est souillé.	Nettoyez le disque.
Souffle.	Connexion incorrecte d'un câble.	Branchez fermement les câbles audio. Si le problème persiste, c'est que les câbles sont peut-être défectueux.
Parasites causés par un tuner à proximité.	Le tuner est trop proche du lecteur.	Eloignez le tuner et le lecteur.
Bruits au niveau du plateau de lecture.	Le disque est peut-être voilé.	Remplacez le disque.
L'indication "TAKE OUT" apparaît dans la fenêtre d'affichage.	Un disque se trouve dans le logement du disque en cours de lecture.	Retirez le disque du logement du disque en cours de lecture.
	L'appareil n'a pas fonctionné correctement en raison d'une lumière externe ou d'un stimulus sonore.	Ouvrez et refermez le panneau frontal alors que l'appareil est en marche de façon à le réinitialiser.
La télécommande reste inopérante.	Les piles de la télécommande sont trop faibles.	Remplacez les piles de la télécommande.
	Le capteur de télécommande de l'appareil principal est soumis au rayonnement direct du soleil ou d'une source d'éclairage (lampe fluorescente, etc.).	Changez l'appareil principal de position.
	Le panneau frontal est ouvert.	Refermez correctement le panneau frontal.

SPECIFICATIONS

SECTION AUDIO

Réponse en fréquence	2 Hz – 20 kHz, $\pm 0,5$ dB
Distorsion harmonique parasites (1 kHz) ..	0,003% ou moins
Rapport signal/bruit	104 dB ou plus
Plage dynamique	96 dB ou plus
Pleurage et scintillement	Non mesurable
Tension de sortie (1 kHz, 0 dB)	2,0 \pm 0,5 V

CARACTERISTIQUES GENERALES

Puissance de raccordement

Modèles pour les Etats-Unis et le Canada	120 V, 60 Hz
Modèle pour l'Australie	240 V, 50 Hz
Modèle pour l'Europe	230 V, 50 Hz
Modèle général	110/120/220/240 V, 50/60 Hz

Consommation électrique

15 W

Dimensions (L x H x P)

435 x 176,5 x 407,5 mm

Poids

8,4 kg

Accessoires

Câble de connexion
Télécommande
Piles (AA, R6, UM-3)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.



YAMAHA ELECTRONICS CORPORATION, USA 6660 ORANGETHORPE AVE., BUENA PARK, CALIF. 90620, U.S.A.
YAMAHA CANADA MUSIC LTD. 135 MILNER AVE., SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 3R1, CANADA
YAMAHA ELECTRONIK EUROPA G.m.b.H. SIEMENSSTR. 22-34, 25462 RELLINGEN BEI HAMBURG, F.R. OF GERMANY
YAMAHA ELECTRONIQUE FRANCE S.A. RUE AMBROISE CROIZAT BP70 CROISSY-BEAUBOURG 77312 MARNE-LA-VALLEE CEDEX02, FRANCE
YAMAHA ELECTRONICS (UK) LTD. YAMAHA HOUSE, 200 RICKMANSWORTH ROAD WATFORD, HERTS WD1 7JS, ENGLAND
YAMAHA SCANDINAVIA A.B. J A WETTERGRENS GATA 1, BOX 30053, 400 43 VÄSTRA FRÖLUNDA, SWEDEN
YAMAHA MUSIC AUSTRALIA PTY, LTD. 17-33 MARKET ST., SOUTH MELBOURNE, 3205 VIC., AUSTRALIA

YAMAHA CORPORATION
Printed in Malaysia (YP) V244950